



# ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ ՆԱԽԾՆՏՐԱԿԱՆ «ԻՉՅՈՒՄ»

## ՅԱԿՈԲԲԱԴԱԼԵԱՆ

Արուեստի մի շարք երիտա-  
սարդ ներկայացուցիչների հետ  
հանդիպման ընթացքում, Սերժ  
Սարգսեանն արեց մի բաւական  
ուշագրաւ յայտարարութիւն, իրեն  
ուղղուած հարցերից մէկին պա-  
տասխանելիս: Սարգսեանը խօ-  
սում էր այն մասին, որ իհարկէ  
շատ ու շատ են այլ ոլորտներում  
ծախսերի անհրաժեշտութիւնները,  
բայց Հայաստանը պարտադրուած  
է ունենալ խոշոր բանակ եւ շատ  
փող յատկացնել այն պահելու հա-  
մար: Սարգսեանը յայտարարեց, որ  
երբ իրավիճակը սրուում է, ապա  
բոլորը ձգւում են եւ մտածում  
անվտանգութեան մասին, իսկ երբ  
լարուածութիւնն իջնում է, ապա  
անցնում են կենցաղային հարցե-  
րին: Սարգսեանը դա բնական է  
համարում, սակայն նաև շեշտում.  
Եթէ սրուի իրավիճակը, ապա վստահ  
է, որ բոլորի համար կարեւոր է  
լինելու անվտանգութիւնը, ոչ թէ  
աշխատավարձի մէծութիւնը:

Սա յատկանշական յայտարարութիւն է, յատկապէս նախագահի ընտրութեանն ընդառաջ, եւ նաեւ նկատի ունենալով, թէ իմբիր-ների ինչ պաշարով է Հայաստանը գնում դէպի այդ ընտրութիւն։ Հայաստանը նախագահի ընտրութեան է գնում սոցիալական շատ մեծ լարուածութեամբ, տնտեսական բաւական բարդ իրավիճակով։ Ակնյայտ է, որ այս հարցում Սերժ Սարգսեանը գտնուում է իր հնարաւոր մրցակիցներին անհամեմատ առաւել խոցելի վիճակում։

Եթէ նրա մըցակիցներին յա-  
ջողուեց ընտրարշաւի շեշտը զնել  
սոցիալ-տնտեսական կացութեան  
վրայ, ապա Սարգսեանն այստեղ  
կարող է կանգնել լուրջ բար-  
դութիւնների առաջ, որքան էլ  
կառավարութեան սոցիալ-պոպու-  
լիստական որոշումներով փորձ ար-  
ուի բաւառապէն տառեկո հաւեկի:

Փաստացի, երիտասարդների լաւքարձությունը:

Փաստացի, երիտասարդների  
հետ հանդիպմանը Սերժ Սարգս-  
եանն ակնարկում է սոցիալականի  
«այլընտրանքի» մասին՝ անվտան-  
գութիւն, երբ բոլորը կը մոռանան  
աշխատավարձերի մասին:

Անվտանգութիւնը թերեւս  
Սերժ Սարգսեանի միակ «կրեդո-  
ն» է, որ կարող է նրա համար  
ապահովել զրեթէ անպարտելի  
նախընտրական պայմաններ, յե-  
տին պլան մղելով սոցիալ-տնտե-  
սական օրակարգը: Իհարկէ, այս-  
տեղ էականն այն է, որ անվտան-  
գութեան հարցը նրա համար լինի  
միանդամայն վերահսկելի, քանի  
որ հակառակ պարագայում Սերժ  
Սարգսեանը կարող է լինել օրա-  
կարգային տրանսֆորմացիայի  
առաջին «ռոճո»:

Կասկածից վեր է, որ Հայաստանում անվտանգութեան հարց սրելը չի պահանջում ահռելի ջանքեր: Սահմանադիմ մի փոքր սաղբանքով եւ դրա տեղեկատուական ապահովման շնորհիւ հնարաւոր է անվտանգութեան ինդիրը բերել առաջնադիմ պլան եւ դրա վրայ կառուցելու ու կառավարել նախընտրական իրավիճակը: Ամենայն հաւանականութեամբ, ուս կը լինի

**Սարգսեանի «Նախընտրական գէն-քը», Եթէ տակտիկական այլ մշակումների չնորհիւ հնարաւոր չլինի ապահովել իրավիճակի «յաղթական» վերահսկելիութիւն:**

Այստեղ իշարկէ Սարգսեանին  
անհրաժեշտ կը լինի արտաքին  
աջակցութիւն։ Ղարաբաղի հակա-  
մարտութեան միջնորդները թե-  
րեւս պէտք է ստանձնեն այդ իշա-  
վիճակի «երաշխաւորի» դերը,  
որովհետեւ առանց դրա, Սերժ  
Սարգսեանը կարող է ի վիճակի  
չլինել վերաշնկել իշաղար-  
ձութիւնների զարգացումը, եւ այն  
կարող է ներքաղաքական հնարքի  
փոխարէն վերածուել գլուքալ սադ-  
րանքի։

Դատելով այն հանգամանքից,  
որ միջազգային հանրութիւնը  
կարծես թէ երբեք էլ առանձնա-  
պէս դէմ չի եղել, որ Հայաստա-  
նում իշխանութիւնն իր համար

ւեւս լշմանութիւնը լր և առաջ ծանր իրավիճակներում պարբերաբար շրջանառուի դարաբաղեան ուղղութեամբ լրաբուածութեան թեման, պէտք է թերեւս ենթադրել որ դէմ չի լինի նաեւ այս անգամ, առաւել եւս, եթէ խնդիրը Հայաստանում քառուի զարգացումների հաւանականութիւնը զապելն է: Իսկ զարգացումները կարող են հենց այդպիսին էլ լինել, քանի որ Հայաստանում բաւական լրոզուածու անորոշ է այսպէս ասած Սերժ Սարգսեանի մրցակիցների դաշտը, եւ այնտեղ նոյնիսկ գործակցութեան միտուածների պարագայում կողմերն այլուհանդերձ միմիանց հետ պակաս խնդիրներ չունեն, քան Սարգսեանի հետ:

Քաստիկ զարգացումների հաւանականութիւնը մեծ է առաւել եւս այն դէքքում, երբ այդ ամենում հանրութեան գերը հասցուած է նուազագոյնի, կամ զրեթէ զրոյի, եւ հասարակութիւնը զրեթէ ազդեցութիւն չունի քաղաքական գործընթացների մամնակիցների վրայ;

Տուեալ պարագայում, հանրութեան զերն իհարկէ կարեւոր է ոչ միայն այդ ազգեցութեան իմաստով։ Բանն այն է, որ Հայաստանի հասարակութիւնը կարծեսթէ ունի անվտանգութեան ներքաղաքական բաղադրիչի հանդէպյատակ ձեւակերպուած մօտեցում-ների անհրաժեշտութիւն՝ բանաձեւեր, որոնք «անվտանգութեան» բաղադրիչի խաղարկման դէպքում հանրային արձագանքի կամ վերաբերծունքի ելակետ, բազա են եւ հասարակութեանը կ'օգնէն թեման

Եւ ինքինքը զերծ պահել տարբեր  
մանխպուլիացիաներից, եւ այն կա-  
րեւոր բաղադրիչը չդարձնել հան-  
րային ու պետական զարգացման  
ճանապարհի առանցքային խոչըն-  
դոտներից, զործող համակարգի  
շարունակական վերջին, բայց յուսալի  
հանգուաններից մէկո:

Հստ երեւոյթին, այդ հարցը  
Հայաստանի համար վաղուց դարձ-  
ձել է արդիական, եւ հանրային-  
քաղաքական քննարկումների օրա-  
կարգում այն թերեւս պէտք է  
դառնայ առանցքային կէտերից  
մէկը, հանրութեանը համ-  
արժէքութեան ելակէտերի բերելու  
համար:

«ՀՐԱԳԻՐ»

# ԻՍԿԱԿԱՆ ԸՆԴԴԻՄԱԴԻՐՆԵՐԻ ՓՈՂՈՑԸ

## ՄԱՐԻՆԱ ԲԱՂԴԱԳՅՈՒԼԵԱՆ

վիրտուալ Հայաստանում հիմնել  
համակիրների խմբեր, միաւո-  
րումներ՝ յոց ունենալով իրենց  
գաղափարներն իջեցնել հանրային  
գիտակցութեան հարթակներ, քա-  
նի որ իրական Հայաստանում շան  
բուտկայից սկսած՝ մինչեւ քաղա-  
քականութիւն սեփականաշնորհ-  
ուած է այլեւս եւ այն ամրապնդ-  
ուած է օրէնքների լեզուով, որը  
քաղաքական նոր մանեւրումների  
փոքրիկ անցք անգամ չի թողել:  
Քաղաքականութիւնն, ըստ Հա-  
յաստանի Հանրապետութեան, գոր-  
ծունէութեան ամենաթանկ ասպա-  
րէզն է այլեւս, եւ մարզային տա-  
րածուածութեան դէպքում ամսա-  
կան այն արժէ ամենաքիչը 100-  
150 հազար տոլար: Իսկ քաղաքա-  
կան ցիվիլ արշաւների սպասար-  
կումը պակաս չէ 1 միլիոն տոլա-  
րից: Սա աւելին է, քան դատավ-  
ճիուը եւ իրաստ զարմանալի է, թէ  
ինչու տարատեսակ օտարերկրեաս

Բնաւ զարմանալի չէ, թէ ինչու եւ ոչ մի երիտասարդ առայժմ յայտ չի ներկայացրել մտնել նախագահական մրցապայքարի մէջ, այն դէպքում, երբ Սահմանադրութիւնը 35 տարեկանից արտօնում է թեկնածութիւն առաջադրել

Երիտասարդղների հարցերը  
լուծում են դեռևս ԲՈՒՀՀ-երում:  
Եւ բնաւ էլ զարմանալի չէ, թէ  
ինչու եւ ոչ մի երիտասարդ  
առայժմ յայտ չի ներկայացրել  
մտնել նախագահական մրցապայշ-  
քարի մէջ, ան դէպքում, երբ  
Սահմանադրութիւնը 35 տարեկա-  
նից արտօնում է թեկնածութիւն  
առաջադրել:

Նոր ցանցային աշխարհի  
տրամաբանութիւնը յուշում է, որ  
նախորդ դարի գաղափարախօ-  
սութիւնները դատապարտուած են  
այլեւս, եւ Հայաստանը պէտք է  
առաջադրի արդիականացման նոր  
նախագիծ, որը հնարաւորութիւն  
կը տայ մաս կազմել աշխարհա-  
քաղաքական նոր քարտէզի: Բայց  
առի ու տես ող մէնք անձն ող

Էմիսարները հենց այս խողիքները  
չեն բարձրացնում յանուն ժող-  
ղովրդական Հայաստանի, այլ, չպի-  
տես ինչու, կախուում են, այսպէս  
կոչուած, վերջին ոխտուալից՝ ընտ-  
րական բուն պրոցեսից։ Անշուշտ,  
երիտասարդական էներգիայի գո-  
լորշին հնարաւոր չէ բաց թողնել  
սարքովի ընդդիմադիրների կաթ-  
սայատներից, եւ վաղ թէ ուշ այդ  
էներգիան փողոց է դուրս բերելու  
իսկական ընդդիմադիրներին՝ այն  
երիտասարդութեանը, որի օրա-  
կարգում արժանապատիւ Հայա-  
տանն է։

«ՀԱՅԵԼԻ»

## ՄԱՍԻՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ՊԱՇՏՈՆԱԹԵՐԻ  
ՍՈՑԻԱԼ-ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՀՆՁԱԿԵԱՆ  
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ  
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ԽՄԲԱԳԻՐ՝  
ՏՕՔԹ. ԱՐԴԱԿ ԳԱԶԱՆՑԵԱՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ  
ԼԵՆԱ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

საკუან, ფაქტიკებ ასებენ წარმა-  
ლად:

ჩნდ წიოუფ, კაზიოւაძარავ  
აշխათავისკავენ ყარაფაკოსმ გა-  
ხელნერე ქაშ დორბ ჯენ გასხელ. ჯამ  
ჭილ ხენ აշխათისმ, რამ ჰელ გათ-  
ნისმ ხელირებულაკ ჰელითა: იჯენზ  
ირ ათავდნელე მეჩელ ქერღ ჰ  
მთირნაფნისმ ნრანე: წასე, კართ-  
ბემ, ხელნე ხენ ხელნე ამავან  
დებელ ნრა ითაჭერე თავა: Աკანაჭე  
ირ, ხელნე წამტენ ბრარისმ ჭილ  
ჯეთ ჭოჭალ ჰელ ხენ მთანისმ: ხელნე  
ინათოს მხელნ ჰ:

Իսկ ի՞նչ է սպառնում այն  
երիտասարդներին, ովքեր հոգոս  
խորքում ծիծաղում են այս ամէնի  
վրայ, բայց միեւնոյն ժամանակ  
յատակ տեսնում, թէ ինչպէս են օր  
օրի իզոլացում հացկական այս  
իրականութիւնից։ Անշուշտ, նրանց  
մի մասը թողել եւ դեռ թողնելու  
է երկիրը՝ այն յանձնելով ճար  
պիկ-ճկունների խնամակա-  
ռութեանո։ Օգոնինեռ փռչեց եւ

**ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:**  
USA \$50.00, \$80.00 (First Class)  
Canada \$125.00 (Air Mail)  
Overseas \$225.00 (Air Mail).  
All payments must be made in  
US funds & Drawn on US banks.

Periodicals Postage Paid  
at Pasadena CA.  
Please Send Address Change To  
**MASSIS WEEKLY**

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

# ԱՐԱՄ ՍԱՐԳՍՅԱՆ. «ԲՀԿ-Ն ՑԱՆԿԱՆՈՒՄ Է ԻՐ ՈՒՆԵՑԱԾՈՅ ՊԱՐԵԼ»

Ընդդիմադիր «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան ղեկավար Արամ Սարգսեանը կարծում է, որ «Բարգաւաճ Հայաստան» կուսակցութիւնը (ԲՀԿ) ոչ թէ իշխանափոխութիւն է ուզում, այլ ցանկանում է իր ունեցածը պահել եւ եթէ հնարաւոր է՝ աւելացնել:

Սարգսեան «Ազատութիւն»  
ռադիոկայանին տուած հարցազրոյ-  
ցում ասաց, թէ հենց ԲՀԿ-ն չի  
ասում, թէ ինքն ընդդիմութիւն է,  
ասում է, թէ ինքն այլընտրանք է  
իշխանութեանը:

«Վարդան Օսկանեանը, որ ԲՀԿ-ի ամենալընդդիմադիր եւ քաղաքական տեսակէտներ ասող անհատն է, չի ասում իշխանափոխութիւն, ասում է՝ իշխանութեանն այլընտրանք, չի ասում՝ արդար ընտրութիւններ առանց ընտրակաշառքների, առանց բարեգործական փողերի, տրակտորների, ժամացցոյցների կամ պաշտօններ բաժանելու... ԲՀԿ-ն չի ասում՝ ես ուզում եմ ձեզ փոխել, իրենք ուզում են համար 2-ը լինել, իրենք հասկանում են, որ համար 1-ի ոչ արտաքին քաղաքական, ոչ ներքաղաքական, ոչ նիւթական ռեսուրս, ոչ էլ նիւթական ռեսուրսն օգտագործելու հնարաւորութիւն իրենք չունեն: Դրա համար իրենք իրենց ոտքը վերմակից երկար չեն ճգում», - ասաց Սարգսեանը:

«Հանրապետութեան» նախա-  
գահի համոզմամբ՝ Գաղիկ Մառուկ-  
եանը Սերժ Սարգսեանի դէմ դուրս  
գալու հարաւորութիւն չունի: Մար-  
դը, ով վախենում է ասել, որ ինքը  
ընդդիմութիւն է, նա փողոց, հրա-  
պարակ դուրս եկող չէ, իսկ առանց  
հրապարակի այս իշխանութիւնը  
իշխանութիւն տուող չէ, ասում է  
Սարգսեանը: Ընդդիմադիր կուսակ-  
ցութեան ղեկավարը նաեւ ընդգծում  
է, որ այսօր անգամ առանց իշխա-  
նութեան թուլառութիւնը ստանա-  
լու հարաւոր չէ երկրում ընտրակա-  
շառք բաժանել կամ տրակտոր  
նուիրել:



## «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան ղեկավար Արամ Սարգսեան

մարները բաժանելը այս իշխանութիւնը թուլ չի տալիս: Կարող ես շատ-շատ փող ունենալ այս երկրում ու չկարողանա դա որպէս ընտրակաշառք բաժանել: Այստեղ երկու խնդիր է լուծում՝ ինչպէս անել, եղածը պահել, ինչպէս անել, որ եղածն էլ աւելի աւելացնել: Այս խնդիրներն են լուծում երկու թեւն էլ, ոչ աւելի: Ու այդ ամէն ինչը ներկայացնում են ժողովրդապարութեան, հայրենիքի, պետութեան հանդէպ ունեցած սիրոց կոնտեքստ-ներում», - ասաց Սարգսեանը:

Պատասխանելով հարցին, թէ  
այդ դէպքում ինչո՞ւ են Հայ ազգա-  
ցին կոնգրէսում նշում, որ ԲՀԿ-ն  
ունակ է Սերժ Սարգսեանին մար-  
տահրաւէր նետելու, Սարգսեանն  
ասաց, թէ չի ցանկանում դա մէկնա-  
բանել, առաւել եւս, որ ՀԱԿ-ում այդ  
մօտեցումների առումով իր տեսա-  
կէտներ շատ յտտակ արտացյալել է  
պատգամաւորական մանդատը վայր  
դնելով եւ ՀԱԿ-ից դուրս գայով:

Հարցին, թէ որոշում կայաց-  
բե՞լ է իր թեկնածութիւնը առա-  
ջադրելու վերաբերեալ, «Հանրա-  
պետութեան» ղեկավարը պատաս-  
խանեց. - «Ես շատ կ'ուզենամ, որ  
2013-ին էլ ընտրութիւնները տեղա-  
փոխուեն իշխանութիւն-ընդդիմու-  
թիւն դաշտ, իսկ այդտեղ առաջին  
խնդիրն է, որ այդ թեկնածուն լինի  
ընդդիմագիր դաշտից: Երբ դա  
եղաւ, դա յստակ կ'երեւաց: Եթէ դա  
կը լինեմ ես, ամբողջ նուիրումով  
կ'անեմ դա»:

## «ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ» ՕՍԿԱՆԵԱՆԻ ԴԵՄ ՅԱՐՈՒՑՈՒԱԾ ՔՐԳՈՐԾՆ ԿԱՐԲՈՒԵԼՈՒ Է

Քաղաքական շրջանակներում  
տեղեկութիւններ են պատռում, որ  
ԱԱԾ-ում յարուցուած փողերի  
լուացման գործը, որում ՀՀ նախ-  
կին ԱԳ նախարար Վարդան Օս-  
կանեանն այժմ ներգրաւուած է  
որպէս մեղադրեալ, առաջիկայում  
կարծուելու է։ Հստ քրգործին  
ծանօթ անձանց՝ կարճման երկու  
ճանապարհ կայ։ Դրանցից մէկի  
դէպքում ակտիւ դերակատարու-  
թիւն պէտք է ունենայ ամերիկացի  
բարերար, հանրայացտ Հանթամա-  
նը, որի փողերը լուանալու համար  
մեղադրում են Օսկանեանին։ Հստ  
այդմ՝ Հանթամանը պէտք է հանդէս  
գայ յայտարարութեամբ եւ յօդա-  
ցնդեցնի մեղադրանքները, որից  
յետոյ գործի քննութիւնը կը դառ-  
նալ անհճամտ։

Այս ընթացքում Օսկանեանի  
ներկայացուցիչները բազմիցս լայ-  
տարարել են, որ Հանթմանը կը  
խօսի, եւ նրա խօսքը փոթորկի  
ազդեցութիւն կունենաց: Եթէ ինչ-  
ինչ պատճառներով սա տեղի չու-  
նենայ, ապա գործի կարճման այլ  
ձանապարհ էլ կայ: Թերթի տեղե-

## «ՀՀԿ-ի ԵՒ ԲՀԿ-Ի ՄԻՋԵՒ ԻՐԱԿԱՆ ՀԱԿԱՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿԱՆ».- Ռ. ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ



## Քաղաքագէտ Ռիչարդ Կիրակոսեան

ընտրութիւններում կը վերընտրուի Սերժ Սարգսեանը։ Հիմնականում այն պատճառով, որ զոյութիւն չունի կենսունակ այլընտրանք։ Դա կապուած է նաև աղմինիստրատիւ ռեսուրսների հետ։ Ես չեմ ասում հաւանում են նրան, թէ՝ ոչ, բայց ես ոչալ եմ նայում իրավիճակին, եւ չեմ տեսնում այլ թեկնածու»,— ասաց նա։

Անդրադառնալով «Հայ ազ-  
գային կոնգրէս» ընդդիմադիր  
դաշինքի եւ ԲՀԿ-ի յարաբէրու-  
թիւններին եւ նրանց միջեւ հնա-  
րաւոր դաշինքի ստեղծմանը, քա-  
ղաքագէտը նշեց, որ ԲՀԿ-ի եւ ՀԱԿ-  
ի «ապառ» ծիամանակա տանը է:

ի «պարը» սրբաշանակ տասնգո չէ:  
«Տանգոն պահանջում է եր-  
կու կողմէ: Պարողներից մէկը չի  
ցանկանում պարել: Ես կասկածա-  
մի եմ նախառիա ու, ին ոի

սրբ սս սսամատիպ դաշրովը  
ձեւաւորմանը, քանի որ ուժեղ  
անհատներ են ներգրաւուած: Հա-  
յաստանի քաղաքական պատմու-  
թիւնից մի բան պէտք է սովորենք,  
որ երբեք անսակնկալ կամ անսպա-  
սելի դաշինքներ չեն ձեւաւոր-  
ուել», - ասաց նա:

## **«ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ՍՏՈՒԵՐԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԻՆԸ 44,6% է».- ՀՐԱՆԴ ԲԱԳՐԱՏԵԱՆ**

Հայաստանում ստուերային տնտեսութիւնը 44,6% է: Այդ մասին Հոկտեմբերի 30-ին, Ազգային ժողովում յայտարարեց պատգամավորը Հրանդ Բաղրամյանը՝ հիմքուելով «Ամսնեսթի ինթերնէշնլ» իրաւապաշտպան կազմակերպութեան տուեալների վրայ: Ընդուում՝ եթէ 5 տարի առաջ Հայաստանը ստուերային տնտեսութեան ծակարդակով 138 երկրների շարքում 110-րդ տեղում էր, ապա ներկայում՝ 129-րդ:

Որպէս ստուերացին տնտեսութեան աճի ապացուց, Հ. Բագրատեանը մատնանշեց նաեւ պետական եկամուտներ/ՀՆԱ յարաբերակցութեան նուազումը 2011-13թ.թ.՝ 22,77 %-ից մինչեւ 22,74%:

Ֆինանսների նախարար Վաչէ  
Գաբրիէլեանի համար այս հար-  
ցադրումն ակնյայտորէն անսակն-  
կալ էր։ Նա նշեց, որ հարկային  
օրէնսդրութեան փոփոխութիւննե-

# ԽԱՂԱՏՆԵՐԻ ՏԵՂԱՓՈԽՈՒՄԸ ՀԱՆԳԱՎԱՅՐԵՐ ԿԱՐՈՂ Է ՅԵՏԱԶԳՈՒԵԼ





## ՄԵԾ ԲԱՑԱԿԱՆԵՐԸ

(ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 27-Ի ՆԱԽԵՐԻՒՆ 13-ՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ ԱՌԻԹՈՎ)

### ԱԽԵՏԻՄՈՒԱԶՄԻԿ

Այսօր օրացոյցս դարձեալ կը լիշեցնէ Հոկտեմբեր 27 թուականը:

Հայաստանի երրորդ հանրապետութեան պատմութեան ամենասեւ տարեթիւն է այդ: Բեկուժնային օր մըր, որ կամեցուց հանրապետութեան բնականոն զարգացման ընթացքը, շեղեց իր հունէն եւ ազգն ու հանրապետութիւնը թողուց առանց իսկական առաջնորդներու: Վայրագաբարա՛ր, հայանուն արարածներու կողմէ արնաշաղախինկան 8 պետական մարդիկ եւ յատկապէս երկու շնորհալի ու տաղանդաւոր դէմքեր՝ մեր պատմութեան մէջ հազուադէպ պատահող: 8 նահատակներ եկան միանալու մեր բիւրատոր նահատակներու աստղաբոյլին՝ իրենց պատգամն ու յիշատակը առ յաւէտ լուսաքանդակելով մեր յիշողութեան մատեանին:

8 նահատակներու շարքին, մեր դիմաց կը յառնին երկու սոսկավիթիւնար անհատականութիւններ՝ կմըէն ԴեՄԻՐՃԵԱՆ եւ ՎԱԶԳԻՆ ՍԱՐԳՄԵԱՆ:

Մեր պատմութեան քիչ-շատ ծանօթ մարդիկ կրնան հաստատել, թէ մենք դարեր ամբողջ տուժած ենք երկու կառուցներու չգոյութեան պատճառով: Երկրի մը եւ ժողովուրդի մը գոյատեւման համար երկու հաստատութիւններու բացակայութեան հետեւանքով՝ ենթարկուած ենք անլուր եւ անվերջ հալածանքներու, անոնք են՝ պետականութիւններու ու բանականական այլակ:

Մեր պատմութեան քիչ-շատ ծանօթ մարդիկ նաեւ՝ կրնան հաւաստել, թէ մենք ունեցած ենք հայրենասէրներու եւ գործիչներու հազարաւոր անուններ, անձնուէր եւ խիզախ բիւրատոր հերոսներ ու նուիրեալներ. սակայն անոնք բաժնուած են երկու մասի՝ ժամանակի սահմաններուն պատկանողներ եւ պատմութեան մարդիկ: Արդարեւ, շատ քիչերու տրուած է ըլլալ պատմութեան մարդիկ: Նախախնամութիւնը քիչերու ուսերուն այդ բեռն ու պարտականութիւնը կը ծանրաբեռնէ: Պատմութեան մարդիկ նաև ասուալի նման հազուադէպօրէն կը յայտնուին երկակամարին՝ կրթողուելու համար պատմութեան տարեգորութեան բոլոր բարեկարգութիւններու ու բանական այլական այլուր ապագայի լուսաշողութիւնը մէջ:

Լու հանգամանքին:

Առաջինը՝ պետականութեան հասկացողութեան խորհրդանիշ՝ կարէն Դեմիրճեան:

Երկրորդը՝ բանակաշինութեան եւ յաղթանակի խորհրդանիշ՝ Վագգէն Սարգսեան:

Առողջ իրենց շրջապատէն զանազանուեցան, որովհետեւ պատմութեան մարդիկ էին: Երէկ իրենց շուրջը, անցեալին եւ այսօր շատ են քաղաքական մարդիկ, կը վիտան անոնք, կու գան ու կ'երթան. սակայն տարբեր առաքելութիւնը ու պատասխանատութիւնը է ըլլալ պատմութեան մարդիկ: Իրօք, քաղաքական գործիչներու մէջ ուշուշ կը յայտնուին դէմքեր, որոնք կը կոչուին պատմութեան մարդիկ:

Ո՞րն է տարբերութիւնը քաղաքական ընթացքի այրերու եւ պատմութիւն կառուցող գործիչներու միջեւ:

Ե՛ւ երազներու ու նպատակներու, ե՛ւ գործելակերպով ու միջոցներու ընտրութեամբ իրարմէ կը տարբերին պատմութեան մարդը ու քաղաքական այրը:

Քաղաքական այրը մտահոգ կ'ըլլայ զալիք ընտրութիւններով, մինչ պատմութեան մարդը՝ զալիք տասնամեակներու համար:

Քաղաքական այրը կ'իշխէ իր լծակներով, աշխատանքի կը կոչէ իր կողմանակիցները, կուսակիցներն ու համախոնները. մինչ պատմութեան մարդը կ'իշխէ իր հեղինակութեամբ, կ'ընտրէ լանջախոնները, արժանիներն ու բանիմացները:

Մինչ քաղաքական այրը, ընդմիշտ մտահոգ իշխանութեան հաւասական կորուստէն, կը հակադրուի իր ընդդիմադիրներուն, կ'արհամարհէ իր մրցակիցները. իսկ պատմութեան մարդը, որ չի կասկածիր իր սեփական հեղինակութեան հօգորութեան, գուրգուրանքով կը վերաբերի այլախոններուն, կը քաջալիքէ այլոց՝ անոնց հաւաքական ձգուումներուն եւ ըմբոնումներուն մէջ:

Պատմութեան մարդիկ էին, որոնք ինկան 13 տարիներ առաջ:

Կարէն Դեմիրճեան գեռ խորհրդային օրերուն ժողովուրդիին կողմէ բերնէ բերան կը կոչուէր «Թագաւոր». անոր ներդրումն ու հաստատած հիմքերը խորհրդային օրերէն կը մնան մեր պետութեան ամուր սիւները. ան այն հեղինակութիւնն էր, որ Հայաստանը դարձուց բարգաւաճ, ծաղկուն, ամրապնուող եւ ապագայի լուսաշող հայրենիք: Ան ժողովուրդը պետա-



կանացուց, երկրը վերածեց կառույցի՝ որուն խարիսխները անխախտ ու անսասան կը մնան ցայսօր: Անոր կառուցած պետականութեան հետքերն են, որ ժառանգած են այսօր ու կոչուին պարդիկ: Ան դարձաւ մեր օրերու այն երկնառաք անհատը, որուն շատ բան կը պարտինք ազգովինքին դաստիարակութիւնը:

Պատմութեան հոգու սուրբառ մէջ կը կազմակեցին դաշտիւնքի բարեալական գործիչը կ'ըլլայ զալիք ընտրութիւններու, ինչպիսի հերոսներու եւ մարտերու շնորհիւ կեանքի կոչուեցաւ հայոց ազգային բանակը: Ինչ զոհողութիւններու, ինչպիսի հերոսներու եւ մարտերու շնորհիւ կեանքի կոչուեցաւ հայոց ազգային բանակը: Իւրաքանչիւր հայ զինուորը, հայոց բանակի ամէն մէկ հրետանին ու հրասայլը, ամէն հրացանն ու փամփուշը անոր համար նուիրական արժէք մը ըն էր: Ան արցախեան յաղթանակին ոգին էր, հայոց բանակին պահապան հրեշտակը, ոսովին՝ սարսափը եւ հայ ուազմիկին սիմպոլը:

Ակիոն, որ այժմ բացակայ են անոնք: Մեծ բացականեր են, որոնց կարիքը կը զգանք ամէն օր: Եթէ անոնց շուքն ու վճռական հայեացքները ըլլային, մերօրեալ նղնիմ սմեղուկներ, թալանչիներ, պետական գործիչի պատմուանով ծածկուած սողուններ, կեղծ զօրավարներ ու աթոռամոլ քուրջի բալասներ պիտի թիրտամին Ազգային ժողովին մինչեւ կառավարութիւնն: Եթէ Վ. Սարգսեանը ըլլար բանակին ներս Շտապի պետական ամառանութեան մարդիկ, սակայն ցաւ ի սիրտ նոյնքան ու աւելի ունեցած ենք թշնամիին ծառագործ ժամանէք զարդէլի այլակներ, գետնաքարը զողովրդ ու վաշուական այլակները:

Ակիոն, որ այժմ բացակայ են անոնք: Մեծ բացականեր են, որոնց կարիքը կը զգանք ամէն օր: Եթէ անոնց շուքն ու վճռական հայեացքները ըլլային, մերօրեալ նղնիմ սմեղուկներ, թալանչիներու (Երուանդ Օտեանի իսկ արտայալութեամբ) ձեռքերով: Ինչքան ունեցած ենք հերոսներու ու պատմութեան մարդիկ, սակայն ցաւ ի սիրտ նոյնքան ու աւելի ունեցած ենք թշնամիին ծառագործ ժամանէք զարդէլի այլակներ, սակայն ցաւ ի սիրտ նոյնքան ու աւելի ունեցած ենք թշնամիին ծառագործ ժամանէք զարդէլի այլակները:

Հրանդ Մաթեւսանի իսկ բնութագրուած: «Մեր փրկիչն էլ, թշնամին էլ մէր մէջ են»...

13 տարիներ առաջ ինկան փրկիչները:

Անէ ետք, ամէն օր ու ժամ, հայ կեանքին մէծ բացականերն են անոնք:

Յարգանք՝ 1999 Հոկտեմբեր 27-ի նահատակներու յիշատակին:

**Bedros S. Maronian**  
818/500-9585

**Siamanto B. Maronian**  
818/269-0909

SERVING THE COMMUNITY SINCE 1975

More locations and more ways to service your insurance and financial needs

6300 Wilshire Blvd. Suite 1900

Los Angeles, CA 90048

- Life Insurance
- Health Insurance
- Group & Individual
- Long Term Care
- Disability

805 East Broadway

Glendale, CA 91205

- Estate Planning
- Will & Living Trust
- Full Annual Review
- Mortgage Protection
- College Planning

300 N. Lake Ave. Suite 500

Pasadena, CA 91101

- Workman's Compensation
- Employee Benefits
- Annuity
- IRA
- 401K & 403B

A.B.A. INSURANCE SERVICES

Seniors 65 & Up

Medicare Supplements • Insurance • Prescriptions Drugs RX • Benefits

Insurance coverage can help you financially!  
Ապահովագրութիւնը Անհրաժեղութ է  
Coverage & Protection  
should be on the top  
of your priority list.





# ՀԵՆՐԻԿ ԱՆԱՍԵԱՆԻ «ԱՇԱ ԵՄ ԵՄ» ԳԻՐՔԻ ՇՆՈՐՉԱՆԴԵՍԸ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԵԶ



**Ելոյթ կ'ունենայ զրականագիտ Դոկտ. փորֆեսոր Սուրեն Դանիելեան**

Սեպտեմբեր 19ին, 2012, Երեւանի Գրողներու Տան դահլիճին մէջ, տեղի ունեցաւ հանրածանօթերգահան եւ գրող Հենրիկ Անասեանի «Այս եմ ես» գիրքի շնորհանդեսը: Այս առթիւ իր հետ ունեցած մեր հարցազրոյցի ընթացքին ստացանք հետեւեալ տեղեկութիւնը:

Բազմահարիւր գրասէկը հասա-  
րակութիւն մը փութացած էր Հա-  
յաստանի Գրողներու Միութեան կող-  
մէ կազմակերպուած սոյն շահեկան  
միջոցառումին: Ներկաներուն մէջ  
կացին ծանօթ զրողներ, ակալեմի-  
կոսներ, փրոֆեսորներ եւ այլ անձ-  
նաւորութիւններ:

Գիրքը գրական գեղարուեատա-  
կան ձեւաւորումով յուշագրութիւն  
մըն է, պատմութեան ձեւով: «Ա'ս եմ  
ես»ը լրց տեսած է Լու Անձելոսի մէջ:  
Հաստորը նորութիւն մըն է հայ  
իրականութեան մէջ: Եղածը հեղի-  
նակի 40-ամեայ կեանքի տարեգրու-  
թիւնն է, բայց ոչ սովորական յիշո-  
ղութիւններու ձեւով գրի առնուած:

Գրականագիտ Արտիոմ Սարգսեանն այս առիթիով նշած է «այս գիրքն ինքնին ժամանակագրութիւն ծըն է, հայ ժողովուրդի կեանքի 40 տարուան մասին զրուած, չափազանց դիւրամածաշէլի լեզուով»:

Անասեանի այս հատորի մասին հանգամանօրէն արտայալսուած են Հայաստանի գիտութիւններու Ակադեմիայի փոխ նախագահ Վլատիքիր Բարխուղարեանը, գրականագէտ ակադեմիկոս Արտիոմ Սարգսեան, գրականագէտ եւ

Սփիւռքի Կեղրոնի Ներկայացուցիչ  
Սուրէն Դանիէլեանը, Արամայիս  
Սահակեանի տիկինը, Գէորգ Դանի-  
էլեանը եւ Լեւոն Անանեանը: Բո-  
լորն ալ «Ա'յս եմ ես» զիրքի  
արժենորումը կատարելով, բարձր  
գնահատած են հեղինակի Հենրիկ  
Անասեանի ստեղծագործական ար-  
ժանիքները:

Գործադրուած է գեղարուես-  
տական ճոխ յացտագիր մը, մամնակ-  
ցութեամբ շնորհալի արուեստա-  
գէտներ Ազատ Գասպարեանի եւ  
Սիլվա Խւզպաշեանի (ասմունք), ինչ-  
պէս նաեւ Երեւանի մանկավարժա-  
կան համալսարանի ուսանողներուն:

Ծնորհանդիսի աւարտին արագօրէն վաճառուած են հեղինակի հարիւր գիրքերը, որոնց հասոցթը տրամադրուած է Հայաստանի Գրողներու Միութեան:

Հենրիկ Անասեան ներկայիս  
կ'աշխատի «ԱՇ ԵԺ ԵՍ» գիրքերու  
շարքի երդ հասորին վրայ:

Կ'իմանանք թէ Գալիփորնիոց  
Հայ Գրողներու Միութեան վար-  
չութիւնը յառաջիկաց Դեկտեմբե-  
րի 6ին, 2012, երեկոյեան ժամը 6ին,  
կլենտէցի Հանրային Գրադարանի  
հանդիսասրահին մէջ, Հ. Անասեա-  
նի վերոյիշեալ գիրքը՝ շնորհանդէ-  
սով մը պիտի ներկայացուի լուսան-  
ճելուսահայ գրասէր հասարակու-  
թեան:

Բարի երթ եւ դալար գրիչ  
մասնիքո Հենրիկ Անասեանին, որուն  
ծննդեան 75 ամեակն է այս տարի:  
Գ. Մ.

# ՎԱՐԵ-ՎԱՐԵԱՆԻ «ԲԱՆՎԱՏԵՂԾԻՆ ՍԻՐՏԸ» ՆԱՄԱԿԱՆԻԻՆ ՇՔԵԴ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ

ԱՐԱ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ

Թէքէեան Մշակութային Միութեան Լու Անձելոսի մասնաճիւղին եւ Դարուհի-Յովակիմեան երկրորդական վարժարանի շրջանաւարտներու միացեալ ծրագրումով, Կլենտէլի Հայ Կաթողիկէ Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցցոյ Գույնմէեան սրահին մէջ տեղի ունեցաւ «Բանաստեղծին սիրտը» հատորին ներկայացումը Կիրակի, Հոկտեմբեր 21ին:

Վահէ Վահեանի (Սարգիս Ապտալիքան) այս հատորը հուքն է բանաստեղծին, գրողին ու մշակոյթի մեծ ծառային ներաշխարհին, ուր կ'արտացոլան Սփյուռքի եւ Հայրենիքի անցեալին եւ ներկային իրականութիւնները: Իր գաւակին՝ Ցոլակ Ապտալիքանի նախաձեռնութեամբ հատորը լոյս տեսած է Պէտրովթի մէջ՝ 2012ին, խմբագրութեամբ հրապարակագիր Արամ Մեկեթեանի «Սիփան» հրատարակչանին:

Հանդիսութեան ներկայ էին  
150էն աւելի գրասէր ընտրանի մը,  
որ մօտէն ճանչցած էր Վահէ Վահ-  
եան բանաստեղծը, խմբագիրը, հրա-  
պարակագիրը եւ դաստիարակը:

Հոս Անձելոսի թէքէեան Մշա-  
կութայինի Երկարամեաց ատենա-  
պետ Վաչէ Սեմերձեանի բացման  
խօսքով ընթացք տրուեցաւ պատ-  
շաճ յայտագրին, կարդալէ ետք  
Լիբանանի թՄՄ-ի վարչութեան  
ատենապետ Արամ Սեփեթձեանի  
ողջոյնի զիրը: Ան հրաւիրեց վար-  
չութեան փոխ ատենապետ Բարսեղ  
Գարթալեանը, որ կարդայ Աւատ-  
րալիս բնակող Յոլակ Ապտալեանի  
«Մրտի Խօսքը» յատկապէս ուղղ-  
ուած օրուան հանդիսութիւնը նա-  
խաձեռնող եւ կազմակերպող խում-  
բին եւ իր բարեկամ՝ Վաչէ Սեմերձ-  
եանին:

Հանդիսութեան ներկայ էին  
Հայաստանի Հանրապետութեան նո-  
րանշանակ հիւպատոս Արտակ  
Գալստեանը, հայ կաթողիկէ հա-  
մայնքի ժողովրդապետ Հոգչ. Տ.  
Գրիգոր Վրդ. Շահինեանը, Արժ.  
դոկտոր Տ. Զաւէն Աւ. Քհնչ. Արզու-  
մանեանն ու բազմաթիւ նախկին  
ուսանողներ եւ գրասէրներ, բաց  
սակաւ թիւով գրողներ:

Յաջորդ խօսք առնողը եղաւ  
վահեանի նախկին ուսանողներէն  
Դարուհի Յակոբեանի շրջանա-  
ւարտ Արփի Եղիայեան-Միմոնեա-  
նը, որ տպաւորիչ կերպով ներկա-  
յացուց ուսանողական տարինե-  
րուն իր ձեռք ձգած սէրը հայ  
գրականութեան հանդէպ, ինչպէս  
նաեւ շեշտեց ուսուցիչ Ապտալեա-  
նի տարիներու զոհողութիւնը՝ որ-  
պէս կրթական մշակ սփիւռքահայ  
հասակ առնող սերունդներուն հա-  
մար: Միմոնեան ապացոյց մը բե-  
րեր էր հանդիսութեան, եղբ ներ-  
կանէուն ուսուցան հայ ուսակա-

Նութեան ատենի գործածուած Յակով Օշականի «Համայնապատկեր» դասագիրքը, զոր գուրգուրանքով պահեր էր կէս դարձ աւելի...: Արդի Միմոնեան յաջողեցաւ ներկաներուն մօս արթնցնել տամսամեակ-ներու հնութիւն ունեցող անոյշ յիշատակներ:

Երաժշտական ընդմիջումով  
մը հանդէս եկան Երկնային Տաղեր  
անունով ներկայացող սրնագահար  
Սալբի եւ մայրը՝ տախղահար  
Սօսի զոյգը: Հայկական երեք մե-  
ղեդիներով անոնք խանդավառե-  
ցին ներկաները, նոյն ատեն չքեղ  
փայլք մը տալով այլապէս ալ  
որակաւոր ընթացք առած հանդի-  
սութեան:

Յայտագրին իր մասնակցութիւնը բերած ծանօթ ասմունքող եւ դերակատար Վարդուհի Քէշիշեան-Գոճակեանը, որ ապրում ով եւ խոր մեկնաբանութեամբ ներկայացուց բանաստեղծին «Ոսկի Կամուրջ» դասական դարձած քերթուածը:

«Վահէ Վահեան եւ ժամանակակից հասարակական գործիչներ» նիւթին մասին արտայայտուեցաւ մեծարուղ դաստիարակին նախկին ուսանողներէն՝ խմբագիր, դասախոս եւ հրապարակագիր փրոփ. Օշին Քէշիշեան։ Անձանօթ ըլլալով Վահէ Վահեանի տարիներու հասարակական գործունէութեան, ընդպրածակ եւ պատրաստուած ելոյթով մը ներկայացուց գրողին սերտ եւ արդիւնաւէտ կապերը ատենի հասարակական գործիչներուն հետ, լոյս տեսած բազմաթիւ նամակներուն մեկնաբանութեամբ։ Քէշիշեան անդրադարձաւ Հայաստանի ատենի գրողներուն եւ մտաւրականներուն հետ հաստատուած նամակագրութեան, շեշտելով որ անոնցմէ շատերը աշխատակցութիւն բերեր էին Վահէ Վահեանի «Անի» գրական անսպերթին։

Հանդիսութեան վերջին խօսք  
առնողն էր բանաստեղծին Յովա-  
կիմեան-Մանուկեանի ուսանողնե-  
րէն, ծանօթ հրապարակագիր Դոկտ.  
Մարզպետ Մարկոսեան, որ սրտի  
խօսքով անդրադարձաւ ուսանո-  
ղական տարիներու յուշերուն, ներ-  
կայցանելով ուսուցիչը եւ անոր  
հանդէպ ցուցաբերուած անօրինակ

յարգանքն ու ակնածանքը:  
Հանդիսութիւնը իր ամբողջ  
ջութեանը մէջ յարգանքի, սիրով  
եւ պատկառանքի անկեղծ արտա-  
յացութիւն մըն էր բոլորին կող-  
մէ, ուղղուած Պէցըութի մէջ 1998  
թուականին մահացած իննսունամ-  
եայ կրթական մշակին, բանաս-  
տեղծին ու խմբագրին հանդէպ:

Յայտագիրը աւարտեցաւ կա-  
թողիկէ համայնքի հովիտ Գրիգոր  
Վրդ. Շահինեան զնահատական խոս-  
քեացն եւ Տէպոնսական առօթքում:

Այս շքեղ համդիսութեան աղօթքով։  
Այս շքեղ համդիսութեան աղօթ-  
թով պատրաստուած էր ութ էջնոց  
կոկիկ յատագիր-գրքոյկ մը, ուր  
տեղ գտած էին Վահէ Վահեանի  
կենսագրականը, Հրատարակած Եր-  
կերուն ցանկը, իրեն ուղղուած  
վկայութիւններ, ինչպէս նաև հան-  
դիսութիւննը նիւթապէս հովանա-  
ւորող նախկին ուսանողներու ցան-  
կը։ Հաստորին վաճառքով գոյացած  
գումարը պիտի յատկացուի Պէց-  
րութի Բարեգործականի վարժա-  
րաններու յաջողակ եւ գրականա-  
մէր հայ ուսանողներուն։ Վահէ  
Վահեան Կրթական հիմնադրամին  
ջեզրուու։

# VA Print Media

## «ՔԱԶ ՆԱԶԱՐ» ՀԱՆԴԵՍԻ 13-ՐԴ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹԵԼԵԹՈՒՆ/ԴՐԱՄԱԿԱՒՔԸ \$146,000-Ի ՄՐՑԱՆԻՇԱՅԻՆ ԳՈՒՄԱՐՈՎ ԲԱՑԱՌԻԿ ՅԱԶՈՂՈՒԹԵԱԾԲ ՊՍԱԿՈՒԵՑ



Կիրակի, Հոկտեմբեր 21-ին, 2012, կէսօրից յետոյ ժամը 5-ից մինչեւ կէս գիշեր անց ժամը 1-ը տեղի ունեցաւ «Քաջ Նազար» հանդէսի եւ Հայ-Ամերիկեան Հայաստանի հաշմանդամ եւ կարիքաւոր երեխաների օգնութեան ֆոնդի տարեկան 13-րդ թելեթոն/դրամահաւաքը: Այդ հայանպատ նախաձեռնութիւնը ափուուեց 380, 381, 384 հայկական հեռուստածրագրերի կայաններից:

Ձեռնարկի բացումը կատարեց արժ. Տ. Մամբրէ աւագ քահանան, որն թեմիս առաջնորդ Տ. Յովնան Ս. Արք. Տէրտէրեանի թարգմանը հանդիսանուած էր այս կազմակերպութիւնը:

Հայորդի Ալֆրէդ Նազարեան, Կլենտէլի քաղաքապետութեան թեկնածու, Հայ գրողներու միութեան նախագահ Շահէ Քէօրողլեան եւ ուրիշներ:

Մրագրի ամբողջ ընթացքում մերթ ընդ մերթ ելոյթ ունեցաւ «Քաջ Նազար»ի եւ Հայ-Ամերիկեան Հայաստանի հաշմանդամ եւ կարիքաւոր երեխաների օգնութեան ֆոնդի հիմնադիր/անօրէն Յովհաննէս Բալացեանը:

Մրամահաւաքի ընթացքում գնահատանքի խօսքերով հանդէս եկան դոկտ. Արամ Գարագաշեանը, դոկտ. Համբիկ Մարաֆեանը, նահանգային Գոնկրեսի թեկնածու Կրէկ Գրիգորեանը, վաստակաւոր



րին եւ բոլոր մասնակիցներին, որոնք իրենց սրտաբաց նուիրատութիւններով օժանդակում էին այս ազգօգուտ եւ աստուածահաճոյ աշխատանքներին:

Երեկոյի գլխաւոր խօսնակներ եւ հաղորդավարներն էին, կազմակերպութեան անդամներ, ասմունքով նունէ Աւետիսեանը, արուեստագէտ Ստեփան Յովլակիմեանը, հասարակական երիտասարդ գործիչ Յովիկ Գաբրիկեանը, չնորհալի

դերասան Արշաւիր Ղարիբեանը, Վրէժ Մարեանը, հանրածանօթ դերասան Ռաֆֆի Խաչատրեանը, Կլենտէլի Քարղապետական Խորհրդի անդամ Արա Նամարեանը, Փալիֆորնիայի Հայ երիտասարդների միութեան նախագահ Յարութիւն Յարութիւններ:

Երկու տասնեակ պատամիներ, երիտասարդ-երիտասարդուհիներ դրամահաւաքի մկրնական ժամերից մինչեւ վերջ մնացին հեռա-

խօսների մօտ եւ պատասխանեցին հազարաւոր նուիրատուների զանգերին եւ գրի առան նրանց հասցեները:

Դրամահաւաքի ողջ տելողութեան, AMGA 380 հեռուստակայանը այցելելով ելոյթներ ունեցան միքանի տասնեակ անուանի արուեստագիտների մասնակիութեանը՝ Պազմիկ Մանուկյանը, Սալբի Մայլեանը, Յովհաննէս Շահէ Քաջազնութեանը, Արմէն Յովհաննիսեանը, Արթուր Մարոյեանը, Գէորգ Գաբմանեան, Աֆօնազարեանը եւ տաղանդաւոր քամանչահար Վլաղիմիր Գրիգորեանը:

Ութը ժամերի ընթացքում, դրամահաւաքին մասնակցեցին շուրջ 2000 ընտանիքներ Գալիֆորնիայի եւ Ամերիկայի տարբեր նահանգներից, որոնցից մի մասը հեռախօսով, մի մասն էլ անձամբ ներկայացնան եւ նուիրատութիւն կատարեցին, որի արդիւնքում գոյցաւ 146 հազար դոլար, ներառեալ խոստումները:

Նշելի է, որ դրամահաւաքին յատկացուած դահլիճը բազմազան ծաղկիներով զարդարուած էր:

Դրամահաւաքը յատկանշող նպատակ եւ գաղափարի որպէս սիմվոլ, Արարատի մարզի Դալար գիւղի պարունակութիւն ուսուցանադիր թեկնածու էր: Շէնքի աւարտումից յետոյ, այնտեղ պիտի տեղաւորուեն 220 ծնողազուրկ երեխաներ:

Ինչպէս ամէն տարի, այս տարի եւս դրամահաւաքի կամաւոր աշխատակիցներին եւ հիւրերին առատ եւ բազմազան ուտելիքներ մատուցեցին, արդէն մեծ ժողովրդականութիւն վայելող, հանրածանօթ Raffi's Place, ինչպէս նաեւ Glendale Pizza Man (տնօրէնութեամբ Գառնիկի) հայկական հաստատութիւնները առատորդէն գոյցուցին յատկապէս երիտասարդներին:

Այս տարուայ դրամահաւաքը անգամ մը եւս ապացուցեց որ մեր ժողովուրդը պատրաստ է օգնելու Հայաստանի կարօտեալ երեխաներին, եւ սատար հանդիսանալու մեր կազմակերպութեանը, որպէս հանրաւորութիւն ունենանք շարունակելու մեր սրբազան առաքելութիւնը: Շու-

տով պիտի սկսուեն Դալար գիւղի դպրոց-մանկապարտէզի վերանորոգչական աշխատանքները, որոնց մասին հանրութեան կը ներկայացնեն: Տեղին է յիշել, որ Հայաստանի ծնողազուրկ համապուրկ հաշմանդամ երեխաների գոնոսի միջոցով ելոյթներ ունեցան միքանի տասնեակ անուանի արուեստագիտների մասնակիութեանը, Յովհաննիս Յանձնադեր գիւղերից Պատուականի սահմանադերը գիւղերից Պառաւաքարի դպրոց մանկապարտէզը եւ յանձնուեց նոյն գիւղի մանուկներին:

Մեծ նուիրատութիւնների շարքում պիտի նշել անունները, ազգային-հասարակական մեծ գործիչն, Հայաստանի ծնողազուրկ հաշմանդամ երեխաների հիմնադրամի ամենաալեհներ (93 տարեկան) պատուոյ անդամ Գրիգոր Այվազեանի եւ նոյնպէս պատուոյ անդամների իր գաւակների՝ Հերրի, Լեւոն եւ Մարալ Այվազեաններին, որոնք թելեթոնից օրեր առաջ 10,000 դոլարով (ինչպէս ամէն տարի) կատարեցին իրենց մարդասիրական պարտականութիւնը:

Իսկ 13-րդ թելեթոնի առաջին բացման նուիրատութիւնը, ըստ իր սրտաբուխ առաջարկի կատարեց, գաղութիւն հանրածանօթ Paris Design ոսկերչատան տէրը եւ տնօրէն Զորջ Դադանեան եւ իր ազնիւ կողակից Սալբին՝ 2000 տոլցրուու:

Մեծ ուրախութեամբ պիտի յայտնել, որ այս տարուայ 13-րդ թելեթոնից օրեր առաջ եւ ընթացքին, շօշափելի գումարներով մասնակցեցին ազնուահովի հայրենակիցներ, որոնց խոնարդարուեն 2000 տոլցրուու:

5000 դոլարի գումարներով իրենց մասնակցութիւնը բերեցին դոքուտ Ռոբերթ Միհիթարեան, Յարութիւն բրուտեան, դոքուտ Վահան Ալադարեան, Նիք Նշանեան, Արա Բաբայեան եւ երեք հայրենակիցներ, որոնք չցանկացան իրենց անունները յայտաբարել:

Ի խորոց սրտի շնորհակալութիւններ 13-րդ թելեթոնի բոլոր մասնակցներին, որոնք մարդասիրական ազնիւ հոգիով մաս կազմեցին Դալար գիւղի մանկատան-դպրոցի հայկացաւալ շէնքի նորոգման ազնիւ գործին:



VISIT YOUR APP STORE AND DOWNLOAD FREE



THE FIRST ARMENIAN NEWS OUTLET APP AVAILABLE FOR ALL YOUR DEVICES

**ARMENIAN COUNCIL OF AMERICA - P.A.C.**

**★ 2012 OFFICIAL ENDORSEMENTS**

**PRESIDENT Barack Obama      U.S. SENATOR Dianne Feinstein**

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 12-րդ ընտրաշրջանին Նենսի Փրլոսի:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 14-րդ ընտրաշրջանին Ջերի Սպիթը:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 18-րդ ընտրաշրջանին Աննա Էշու:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 22-րդ ընտրաշրջանին Դևիդն Նուևեկը:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 27-րդ ընտրաշրջանին Ջուղի Շու:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 28-րդ ընտրաշրջանին Ադամ Շիֆ:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 29-րդ ընտրաշրջանին Թոնի Քարդենաս:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 30-րդ ընտրաշրջանին Պրետ Շրրման:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 32-րդ ընտրաշրջանին Գրեյս Նափօլիթան:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 33-րդ ընտրաշրջանին Հենրի Ուարսմըն:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 34-րդ ընտրաշրջանին Հավիէլ Բեսէրրա:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 37-րդ ընտրաշրջանին Քերըն Բասս:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 38-րդ ընտրաշրջանին Լինդա Սանչեզ:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 39-րդ ընտրաշրջանին Էդ Ռոյս:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 43-րդ ընտրաշրջանին Մերսին Ուաթրըրդ:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 46-րդ ընտրաշրջանին Լորէա Սանչեզ:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 48-րդ ընտրաշրջանին Հեյնա Ռոհբրաքըրը:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 49-րդ ընտրաշրջանին Հերըն Այսա:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 52-րդ ընտրաշրջանին Բրայըն Բիլբրէ:

Ներկայացուցիչներու Տան անդամ՝ 53-րդ ընտրաշրջանին Սուլըն Դէվը:

**TUESDAY, NOV. 6**

**Make a Plan to Vote in the 2012 Presidential Election!**

Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը (ՀԱԽ) հրապարակեց յառաջիկայ Նոյեմբեր 6-ին տեղի ունենալիք ընտրութիւններուն առթիւ իր գորակցութիւնը վայելող թեկնածուներու ցանկը:

Այս թեկնածուներ հանդիսանան Հայ համայնքի բարեկամունք ու կը հետապնդեն հայութիւնը յուզող հարցերը:

Նահանգային Խորհրդարանի 12-րդ ընտրաշրջանին մէջ, որ Կ'ընդգրկէ Ֆրեզոնյի մօտակայ քաղաքները՝ Դանրապետական ԶՐԻՍԹԻՆ ՕԼՍԸՆ

Նահանգային Խորհրդարանի 35-րդ ընտրաշրջանին մէջ, որ Կ'ընդգրկէ Սանթա Պարպարա եւ մօտակայ քաղաքները՝ Նախկին Լիբանանահայ եւ հանրապետական ԽԱԶԻԿ ԱՃԵԱՆ

Նահանգային Խորհրդարանի 39-րդ ընտրաշրջանին մէջ, որ Կ'ընդգրկէ Ասա Ֆերնանդո Շովիտի արեւելեան մասը, Նորթ Շովիուտ, Սանլանտ Թահունկա՝ Դեմոկրատ ՌԱՍՈՒ ՊՈՅԱՆԵԿՐԱ

Նահանգային Խորհրդարանի 41-րդ ընտրաշրջանին մէջ, որ Կ'ընդգրկէ Փասատինան եւ մօտակայ քաղաքները՝ Դեմոկրատ ԶՐԻՍ ՇՈԼՏԸՆ

Նահանգային Խորհրդարանի 43-րդ ընտրաշրջանին մէջ, որ Կ'ընդգրկէ Կիւնտէ, Պըրատէնք եւ մօտակայ հայաշատ շրջանները, Դեմոկրատ՝ ՄԱՅԵ ԿԱԹՈ

Նահանգային Խորհրդարանի 46-րդ ընտրաշրջանին մէջ, որ Կ'ընդգրկէ Վան Նայզ, Շըրմըն Օքս, Թոլուկա Լեյք Նորթ Չիլզ եւ մօտակայ այլ շրջաններ՝ Դեմոկրատ ԱՏՌԻՆ ՆԱԶԱՐԵԱՆ

Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը կոչ Կ'ընէ Նոյեմբեր 6-ին Ներկայանալու քուետուի եւ Նախագահական ընտրութիւններուն գուգահեռ քուեարկել Վերոյիշեալ թեկնածուներուն:

# massis Weekly

Volume 32, No. 40

Saturday, November 3, 2012

## SDHP 125th Anniversary Academic Conference Major Success



Participating scholars and organizing committee members

BURBANK, CA -- To mark the 125th anniversary of the Social Democrat Hunchakian Party (SDHP) over 200 participants attended an academic conference with 11 prominent historians titled, "Social Democrat Hunchakian Party Throughout History." The con-

ference, which was hosted by Woodbury University on Oct. 27, was organized by the Nor Serount Cultural Association and the Armenian Educational Benevolent Union with co-sponsorship by the Richard G. Hovannisian Endowed Chair in Modern Armenian

History at UCLA [established by the Armenian Educational Foundation], the Armenian Research Center at the University of Michigan, Dearborn; and the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR). The academic conference is a part of a series of events to celebrate 125 years of the party's contributions to the Armenian people, Armenian Cause and strife.

Harut Der Tavitian (Chairman of the Nor Serount Cultural Association) presented the opening remarks for the conference, with over 700 followers online via live webcast, welcoming the audience, including dignitaries such as H.E. Archbishop Hovnan Derderian, Primate; Archbishop Vatche Hovsepian, former Primate; Reverend Joseph D. Matossian, Armenian Evangelical Union; the Honorable Grigor Hovhanessian, Consul General of the Republic of Armenia in Los Angeles along with Consul of the Re-

Continued on page 4

## Mediators Urge Way Out Of Karabakh Deadlock

PARIS -- International mediators proposed unpublicized ways of kick-starting the stalled Nagorno-Karabakh peace process during renewed Armenian-Azerbaijani negotiations that were organized by them in Paris over the weekend.

Armenia's and Azerbaijan's foreign ministers met in the presence of the U.S., Russian and French diplomats co-chairing the OSCE Minsk Group for the first time since an international scandal sparked by the release from prison of an Azerbaijani army officer who hacked to death an Armenian colleague in Hungary.

"The Co-Chairs stressed to the Ministers the importance of reducing tensions among the parties. They presented their ideas on a working proposal to advance the peace process," the mediating troika said in a statement

issued on Sunday.

"The Foreign Ministers reiterated their determination to continue working with the Co-Chairs to reach a peaceful settlement. The Ministers and the Co-Chairs agreed to a further discussion of these ideas during the Co-Chairs' visit to the region in November," said the statement.

The foreign ministries in Baku and Yerevan issued virtually identical statements on the Paris talks.

It was not clear if the mediators' proposal relates to confidence-building measures in the conflict zone or the essence of their draft framework peace accord submitted to the conflicting parties last year. The latter disagree on some key details of the proposed Basic Principles of resolving the Karabakh

Continued on page 4

## Armenia's Population Declined by 194,157 Since 2001

YEREVAN -- The preliminary records of the 2011 census reveal that Armenia's population has decreased by 194,157 over the past 10 years, according to Karine Kuyumjian, the head of the National Statistical Service's Census and Demography Department.

"The rural population makes up 36.7 % and the urban population – 63.3% of Armenia's permanent population," she told reporters Wednesday, noting that the major part of the urban residents (55.5%) are registered in capital Yerevan.

The census records are subject to further changes. Preliminary estimates suggest that Armenia's population in 2011 was 2,871,771, with the number of permanent residents being 3,018,854. Of the regions, Armavir with 265,770 permanent residents, proved to have the highest population records.

The most sparsely populated region was Vayots Dzor where only 52,324 of the 47,659 registered people turned out to be permanent residents.

The final results of the 2011 census are due in 2013.

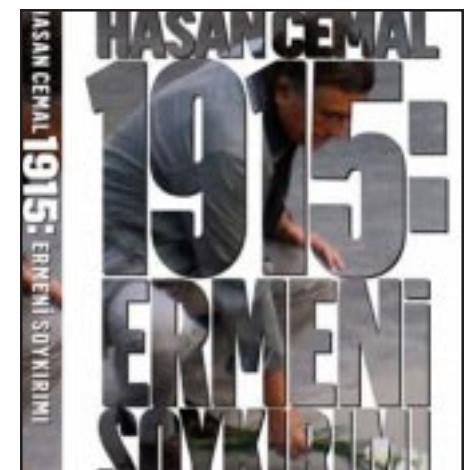
Seven ethnic Armenians have been kidnapped near the war-stricken Syrian city of Aleppo, local Armenian sources and the Foreign Ministry in Yerevan said on Tuesday.

A spokesman for a Syrian diocese of the Armenian Apostolic Church, Zhirayr Reisian, told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am) that they as well as three other individuals were stopped and forced off a bus on their way from Lebanon's capital Beirut to Aleppo on Monday.

Armenia's Foreign Ministry identified five of those Armenians as Garo Pampalian, Arsen Aroian, Levon Zeitunian, Bashar and George Rabat and said it is trying to clarify the others' names. The ministry said their whereabouts remain unknown.

The kidnapping was most probably the work of Syrian rebel groups fighting forces loyal to the beleaguered President Bashar al-Assad.

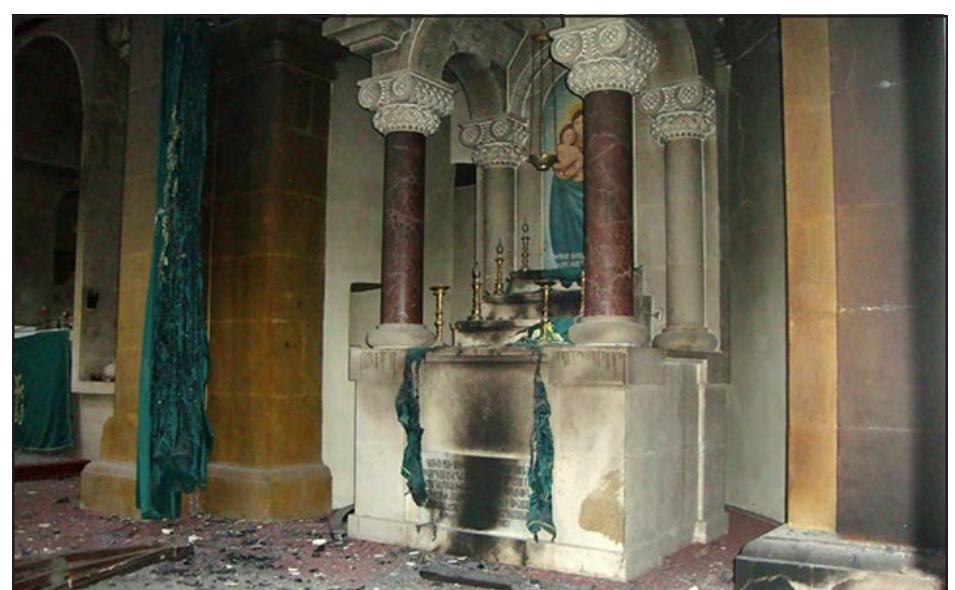
## Hassan Cemal's Book on Armenian Genocide is a Bestseller in Turkey



ISTANBUL -- Prominent Turkish journalist Hasan Cemal's latest book titled "1915: Armenian Genocide," which was published last month, has become a bestseller in Turkey, Today's Zaman daily's columnist writes in his article.

Continued on page 4

## 7 Armenians Kidnapped in Syria Aleppo's St Kevork Church Burned Down



The incident was reported two days after Sourp Kevork (Saint George) Armenian Apostolic church in Aleppo was seriously damaged by fire. There was no indication that the church was specifically targeted.

The Sourp Kevork church is located in the district of Nor Kyugh, scene of continuing fighting between the Syrian army and rebels. The Mesrobian Armenian school adjacent to the church has been seriously damaged, too.

Earlier on Monday a blast near an Armenian district of Syrian capital Damascus reportedly killed 10 people and wounded around 50. The Jarmana district blast has killed two Armenians—Rana Salhap Kaladjian and Rana Nanouf Mehmedjian. An Armenian, by the name of Anoush Apovian, was injured, but, after being administered first aid, she was discharged from hospital.



## Historian Taner Akçam Presents His New Book: "The Young Turks' Crime Against Humanity"



Taner Akçam presenting in his new book

NEW YORK -- The groundwork for the Armenian Genocide of 1915 was laid in a carefully worked out demographic policy implemented by the Ottoman government, argues historian Taner Akçam in his new book "The Young Turks' Crime Against Humanity: The Armenian Genocide and Ethnic Cleansing in the Ottoman Empire."

Professor Akçam—an international authority on the Armenian Genocide, and one of the first Turkish academics to acknowledge and openly discuss it—introduced his book at the Diocesan Center in New York on Thursday, October 18, during an evening co-sponsored by the Eastern Diocese and other Armenian organizations.

Peter Balakian, the leading public voice of Armenian Genocide advocacy and the author of several books on the subject, introduced Professor Akçam last Thursday.

Mining some 600 documents from the Ottoman archives—many of them previously unstudied—Professor Akçam outlines how the Ottoman government aimed to reshape the population of the empire in the wake of the Balkan War of 1912-13. He argues that the ruling Committee of Union and Progress, having suffered large territorial losses in the Balkan War, concluded that tolerating the empire's Christian minority—which made up 30 percent of the total population—would lead to the unraveling of the Ottoman state.

In response, the CUP embarked on a policy of resettling and assimilating Christian families to ensure that the Christian population in a given town or village would not exceed 5 to 10 percent of the local Muslim population. This policy, Professor Akçam said, was closely tied to the notion that the Christian minority posed a serious threat to the empire's existence. "The impetus was less about a well-developed ideological mindset, and more about anxiety about security," he said.

According to Professor Akçam, this new research expands the understanding of genocide by shedding light on social engineering practices designed to strip Christian minorities—especially the Armenians—of their identity. It shows that "genocide is broader than the mere physical destruction and

annihilation of a group of people," Professor Akçam said.

Of course, ultimately, the homogenization policy became just that. By the spring of 1915, the Committee of Union and Progress gave up its resettlement policy and turned to the more familiar destruction of the Armenian population—killing orders, massacres, and desert death camps.

Professor Akçam added that he hopes his findings will help to establish the Ottoman archives as reliable sources, which can be used alongside materials available in the West. "Taken in their entirety, the Ottoman and Western archives jointly confirm that the ruling party CUP did deliberately implement a policy of ethnoreligious homogenization of Anatolia that aimed to destroy the Armenian population," he writes in the book.

He acknowledged that while "there is practically no chance of finding records of the plans for annihilation ... among the Ottoman state documents.... such an enormous crime left traces among official state documents... [and] the genocidal policy against the Armenians can be demonstrated through these documents alone."

Professor Balakian recounted how Professor Akçam began his career as a student activist in Ankara. Imprisoned for his ideas about Turkish identity, he escaped and subsequently made his way to Germany, where he studied sociology at Hanover University and began his research on the Armenian Genocide.

"What has been missing throughout the decades [from discussions of the Armenian Genocide] is a Turkish voice," Professor Balakian said. "Taner's work has helped add that crucial piece to the evolving discourse on the Armenian Genocide."

More than 100 people gathered for the lecture. Diocesan Council chair Oscar Tatosian gave opening remarks. The Very Rev. Fr. Simeon Odabashian closed the evening with a prayer.

The book talk was organized by the Eastern Diocese, with the participation of AGBU Ararat, the Knights and Daughters of Vartan, Tekeyan Cultural Association, C.A.R.S., Tibrevank Alumni, Hye Doon, and Eseyan-Getronagan Alumni.

## Karabakh Conundrum: Mediators Discuss "Ideas" as Conflicting Sides Talk "Weapons"



By Naira Hayrulyan  
ArmeniaNow.com

After the October 27 meeting in Paris between the foreign ministers of Armenia and Azerbaijan, the OSCE Minsk Group co-chairs who arranged the talks issued a statement in which the essential word appeared to be "ideas" implying that they are something new.

"The Co-Chairs presented their ideas on a working proposal to advance the peace process....The Ministers and the Co-Chairs agreed to a further discussion of these ideas during the Co-Chairs' visit to the region in November," said a terse press release issued from the French capital on behalf of the mediators.

But these "ideas" are shrouded in secrecy and not even assumptions are being made about them now.

In the meantime, two events important for the region have taken place lately. The first one was what appears to be the start of the international recognition of Nagorno-Karabakh and the second one was the exchange by Armenia and Azerbaijan of assurances that they both possessed weapons necessary for both offensive and defensive warfare.

Last Thursday the Legislative Council of Australia's largest state, New South Wales, passed a resolution recognizing the independence of Nagorno-Karabakh and its people's right to self-determination.

Despite the general enthusiasm and even words of appreciation from the leadership of Karabakh, in Yerevan that recognition was taken somewhat skeptically. First, this is not yet the recognition by a state, and the resolution will get its real value only if the federal government of Australia lends an ear to NSW and follows suit.

That act of recognition was to some extent directed against Azerbaijan, thinks former foreign minister of Karabakh Arman Melikyan. It is possible that it was also due to frictions between official Baku and British Petroleum and amounted to a warning to Azerbaijan, he said. Melikyan called for continued efforts on the international recognition of Karabakh, expressing confidence that the process has begun and that it is irreversible. He added that Sydney, which has a large Armenian community, has hosted a representation of the NKR for a long

time now.

NKR presidential spokesman David Babayan said: "Recognition by New South Wales that follows similar acts by the legislatures of Massachusetts and Rhode Island in the United States is twice as valuable as it is the most developed and populous state around which the Australian State was once established... NSW's recognition of our sovereignty not only will lead to the recognition of the NKR's independence by other Australian states, but will also start the process of recognition by other countries."

Information emerged in the Armenian press last week about a possible recognition of the NKR by Uruguay.

Armenia has given the signal for the start of Nagorno-Karabakh's international recognition, wrote Turkish media reported citing Turkish security forces. According to Turkey's intelligence, Armenia has launched efforts around the matter with countries of Latin America, Africa and Oceania, and the proof of it may be the recent tours of Armenian Foreign Minister Edward Nalbandian to Latin and Central Americas as well as the Southeast Pacific Area. The maximum program of Armenia, with the promised support of the Diaspora communities in the United States and France, is the international recognition of the Armenian Genocide and the independence of Nagorno-Karabakh, Turkish media concluded.

Simultaneously, a statement was made by a representative of the Armenian Ministry of Defense that in case of aggression by Azerbaijan, Armenian air forces will be capable of delivering strikes against oil and other energy infrastructure in the fossil-fuel-rich country. And President Serzh Sargsyan recently attended the opening of a new defense unit equipped with state-of-the-art weapons.

Against this background, the statements of the co-chairs about new ideas look a little odd, especially that there has been no "leakage" of the contents of these ideas. According to experts, each of the co-chair countries – Russia, the United States and France – is trying to get a settlement on its own terms. However, the system of check and balances within the Minsk Group's co-chairmanship, while slowing the resolution of the problem, still works for keeping the peace.

## ASP Lecture.

### "Modernity and Genocide: The Armenian, Rwandan, and the Darfur Cases"

ANN ARBOR, MI --The discourse on Genocide and Modernity is still a hot topic within the historiography of Genocide and Holocaust Studies. Scholars are debating whether the mass murders of the 20th century are solely the byproduct of modernity or the outcome of the breakdown of civilization, progress, and reason within their respective societies. More so, a good number of these works concentrate on Europe by having in mind the Holocaust as the ultimate manifestation of Modernity. After discussing the different approaches to the discourse in the historiography, the following talk will concentrate more on analyzing some of the understudied cases within the historiography. By taking the Armenian, the Rwandan and the Darfur genocides, the talk will examine the ways in which these three cases contribute to the discourse on the Modernity of Genocides in the 20th century. How can these three non-European cases enhance our understanding about the sweeping mass murders of the 20th century in general and the coloration between Modernity and Genocide in particular?

Bedross Der Matossian is an assistant professor of Modern Middle East History in the Department of History at the University of Nebraska-Lincoln. Born and raised in Jerusalem, he is a graduate of the Hebrew University of Jerusalem, where he began his graduate studies in the Department of Islamic and Middle Eastern Studies. He completed his PhD in Middle East history in the Department of Middle Eastern, South Asian, and African Studies at Columbia University in 2008.



From 2008 to 2010, he was a lecturer of Middle East History in the Department of History at the Massachusetts Institute of Technology where he taught a variety of courses pertaining to World History, Islam and the West, political history of the modern Middle East as well as the Arab-Israeli Conflict. His areas of interest include ethnic politics in the Middle East, inter-ethnic violence in the Ottoman Empire, social and economic history of the Middle East 19th and 20th century, the history of the Armenian genocide and modern Armenian history.

Co-sponsors: Center for Middle Eastern and North African Studies, Center for African Studies. Free and open to the public.

Live web videocast will be available at <http://www.umich.edu/~iinet/iwebtv/aspx> on Wednesday, November 7 at 4 pm.

Room 1636, International Institute  
1080 South University, Ann Arbor, MI, 48109

### Hassan Cemal's Book on Armenian Genocide is a Bestseller in Turkey

Continued from page 1

The author of the book is the grandson of Cemal Pasha, a key figure in the Young Turk government. In his book, Hasan Cemal not only presented factual data on the tragedy, but, also, he spoke about how his personal views have changed and how he turned from a genocide denier to a recognizer.

"The book starts with the first column Hasan Cemal wrote on the topic on Feb. 18, 1985, largely loyal to the official view of Ankara, which maintains that the question has to do with 'reciprocal massacres' between Armenians and Muslims, and ends with the talk he gave at the University of California, Los Angeles on March 31, 2011, in which he recognized the 'Armenian genocide,'" the columnist writes.

The book also quotes passages

from Cemal Pasha's memoirs published in Germany in 1919, in which Cemal Pasha—who is considered to be one of the organizers of the genocide—specifically claimed that, "The real blame [for the Genocide] is with the Russian policy which rascally incited them to attack each other [that is, the Armenians and the Turks].

Pointing to the fact that so far no prosecutions were launched in Turkey against the book's author, or its publisher, Today's Zaman states: "Turkey is moving on to leave no taboos unbroken on the other."

"The late Hrant Dink, a prominent Turkish-Armenian journalist, who fell victim to a racist plot in 2007, said, 'Neither denial nor recognition first, but cognition.' I believe those words are still relevant," Today's Zaman's columnist concluded in his article.

**SEROP'S CAFE**

GREEK & LEBANESE FOOD

SERVING BATON ROUGE SINCE 1979

Continued from page 1

public of Armenia Mr. Artak Galstyan, and Archpriest Fr. Datev Tatoulian.

Moderating the first segment was Prof. Sebouh Aslanian who introduced Prof. Hratch Tchilingerian with his talk titled "From End of Empires to the Global Age: Issues and Questions in Armenian Political Ideology and Strategy," Rev. Dr. Abel Manoukian discussed "The Founders: Their Formative Period as University Students" and Prof. Gerard Libaridian presented his talk titled, "At the Origins of the Social Democratic Hunchakian Party: Problems and Paradoxes."

The second session, moderated by Prof. Houri Berberian, included the following speakers along with their papers; Prof. Vahram Shemmassian "Absolute Monarchy": The Hunchakian Revolutionary Episode in Armenian Musa Dagh during the 1890s, Dr. Garabet Moumdjian "1895 to 1914: The Relations of Armenian Political/Revolutionary Organizations with the Young Turks" and Prof. Kevork Bardakjian "Ideology and Literature: The Mother Party and Some of Her Literary Children."

Moderator Prof. Ara Sanjian led the third session which included Prof. Richard Hovannisian and his paper titled "The Hunchakian Party and the

### Mediators Urge Way Out Of Karabakh Deadlock

Continued from page 1

conflict.

Further talks between the two sides were effectively frozen after the Azerbaijani axe-murderer Ramil Safarov was released from a Hungarian prison and given a hero's welcome in Azerbaijan on August 31. The Armenian government reacted furiously to the development and faced domestic calls to pull out of the Karabakh peace

process.

The Minsk Group co-chairs held separate crisis talks with Nalbandian and Mammadyarov in Paris just days after Safarov was pardoned and promoted by Azerbaijani President Ilham Aliyev. In an ensuing joint statement, they expressed "deep concern" at the pardon, saying that it undermined their efforts to broker a peaceful settlement.

### U.S. Navy Chief Discusses Growing Defense Ties With Armenia

Continued from page 2

commissioned officer corps," he explained.

"We look forward to additional exercises with the Armenian Armed Forces. We look forward to additional engagement in terms of planning, in terms of working together to become more interoperable," added the U.S. official.

"The years 2011 and 2012 have been special in our relations [in terms of] high-level mutual visits and defense consultations," Ohanian said for his part. "Especially my visit to the United States [in March] and this visit testify to the fact that relations between Armenia and the United States in the area of defense are at a high level and developing dynamically."

"Our joint efforts will continue in 2013 as well," added the Armenian defense chief.

Ohanian noted on Monday that peacekeeping has been one of the two main areas of U.S.-Armenian defense cooperation, which has also been developing within the NATO framework. The U.S. has provided considerable financial and technical assistance to a special Armenian army brigade that contributes troops to the NATO missions in Kosovo and Afghanistan. Last month, several hundred soldiers of the brigade held three-day exercises near Yerevan in the presence of U.S. military instructors.

Ohanian further declared that Yerevan hopes to start cooperating with U.S. defense industries. "This is a new area where we can exchange experience," the minister said, adding that the Armenian military is specifically interested in modernizing small arms and other equipment used by its special forces.

ՔՆԱԿԱՆ ԱԿՆԱՐԿ «ՄԻՇԱՆԵՐԻ ՀԵՐԱԼՏ» ի 1915-1918 թթ. ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՎԵՐԱԾՆՈՒՆԴԻ ՍԱՍԻՆ ԱՐԶԱՆԱԳՐԱԾ ՎԿԱՅԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ

ԵՐԱՆ ԳՈՒՅՈՒՄՁԵԱՆ

Հայոց Յեղասպանութեան  
թղթածրարը ամբողջական ու  
աւարտուն դառնալու համար, տա-  
կաւին կը սպասէ բազմաթիւ յայտ-  
նաբերելի նորանոր փաստաթուղ-  
թերու լոյսին ընծայման...:

Փաստաթուղթեր եւ վկայագ-  
րութիւններ, որոնք առ այսօր՝  
Հայոց Յեղասպանութեան 100-ամ-  
եակի սեճին, կը մնան թաքնուած՝  
Հ. Յեղասպանութեան հետ առնչ-  
ուած պետութեանց, հաստատու-  
թեանց արխիներուն, մաժլոյէջե-  
րուն եւ անձնական յուշագրու-  
թեանց մէջ...։ Այդ թղթածրարին  
մէջ, թանկարժէք յաւելում մը կը  
բերէ՝ հմուտ պատմաբան, վաստա-  
կաւոր կրթական մշակ եւ մտաւո-  
րական ֆրոփ. Դոկտ. ԵՐՈՒԱՆԴ-  
ՔԱՍՈՒԻՆԻ, իր հեղինակած՝ »ՊԱՏ-  
ՄԱԿԱՆ ԱԿՆԱՐԿ« ՄԻՇԼՆԵՐԻ ՀԵ-  
ՐԼԱՏ «ի 1915-1918թթ. ՀԱՅ ՃՈ-  
ՂՈՎՈՒՐԴԻ ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ  
ԵՒ ՎԵՐԱԾՆՈՒՐԴԻ ՄԱՍԻՆ ԱՐ-  
ՁԱՆԱԳՐԱԸ

ՎկԱՅԱԳՐՈՒԹԻՒՆԵՐՈՒՆ «  
բովանդակալից եւ ծաւալուն գիր-  
քով, հրատարակուած 2012-ին, Պէյ-  
րութիւնի մէջ: Գիրք՝ որ նոր լոյս  
կը սփոք Հայոց Ձեղասպանութեան  
մտայլացման, ծրագրաւորման եւ  
գործադրութեան համապարփակ  
ճանաչողութեան ուղղու-  
թեամբ...քննական հայեացքով ներ-  
կայացնելով հայ ընթերցող հան-  
րութեան՝ այն էական նեցուկն ու  
զօրավիշը, զորս ընծայեցին ան-  
հատներ, կազմակերպութիւններ ու  
պետութիւններ, յամուն Հայաստա-  
նի եւ հայ ժողովուրդի փրկու-  
թեան նուիրական գործին, անոր  
անպատճելի ողբերգութեան տա-  
րիներուն....ի հակադրութիւն սառ-  
նասիրտ դաժանութեամբ յառաջ  
տարուող պետական քաղաքակա-  
նութեանց...:

Գիրքը կը բաղկանայ երկու  
գլխաւոր մասերէ:

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍԼ կ'ընդգրկէ  
այն տեղեկագրութիւններն ու վկա-  
յագրութիւնները, զորս օտարազգի  
ծիսիոնարներն ու ամոնց գործա-  
կիցները, երիտթուրքերու իշխա-  
նութեան խիստ գրաքննութեան  
պայմաններուն տակ, արձանագ-  
րած են՝ Ամերիկեան Միսիոնարա-  
կան Պորտին Կողմէ հրատարակ-  
ուած ամսագրին՝ «Missionary  
Herald»-ին մէջ 1915-1918թթ., ուր  
Հայոց Ցեղասպանութեան եւ տե-  
ղահանութեանց մասին կան այն-  
քան սարսուալից, այլև աղբեկրա-  
գիտական տեղեկութիւններ, որոնց  
անգլերէնէ հայերէն թարգմանու-  
թիւնը ջանասիրաբար կատարած է  
Տիկ. Եհվիկէ ՏՕԳՈՒԶԼԵԱՆ-ԵԱ-  
ԳՈՒՊԵԱՆ:

Հնթերցողը հիացումով եւ  
երախտագիտութեամբ կը համակ-  
ուի՝ զիրքին մէջ յիշատակուած  
այն բոլոր միսիոնարիներուն եւ  
անոնց գործակիցներուն հանդէպ,  
որոնք ի հեճուկս թուրքին յարու-  
ցած մշտական խոչընդոտներուն, ի  
գործ են դրեր ամէն ճիզ ու ջանք՝  
ինչ-որ կերպով սատար կանգնելու  
մեր ժողովուրդին, անոր Գողգո-  
թայի ճանապարհին վրայ...., մերթ  
իրենց հայանպաստ քարոզչական  
աշխատանքով, մերթ ալ ուղղակի  
նպաստելով անոր կրթա-դաստիա-  
րակչական, հոգեմտաւոր զարգաց-  
ման ու լուսաւորութեան գործին,  
անոր գոյատեւման պայքարին, ի  
մասնաւորի որբահաւաքի եւ որ-

բախնամի նախախնամական աշ-  
խատանքին: Իրազեկ կը դառնանք  
այն փաստին, որ Ամերիկեան Պոր-  
տը, որ նաեւ գլխաւոր կազմակեր-  
պիչն էր Մերձաւոր Արեւելքի Նպաս-  
տի Յանձնախումբին, բազմաթիւ  
միջոցառումներով ու գործակցու-  
թիւններով, անընդհատ պիտի շա-  
րունակէր իր նպաստը, նախ՝  
Արեւմտեան Հայաստանի ու Հայ-  
կական Կիլիկիոյ ծէջ, ապա՝ տեղա-  
փոխուելով Կովկաս եւ Արեւելեան  
Հայաստան, պիտի շարունակէր իր  
ծառայութիւնները հօն եւս, մինչեւ  
Խորհրդացին Հայաստանի առաջին  
տարինները, ու ապա նաեւ՝ Միջին  
ու Մերձաւոր Արեւելք, ուր իր  
առաքելութիւնը պիտի շարունա-  
կէր յաջորդ տասնամեակներուն  
ալ:

Այսօր, Հայոց թեղասպանութեան 100-ամեակի սեմին, ժամանակն է, ինչպէս կը զրէ յարգելի հեղինակը իր «Փոխան-Յառաջաբահի»ն մէջ, «որ Հայ պատմագրութիւնը իր պարտքը հասուցանէ եւ արդարութիւն ընէ Աստուծոյ Խօսքով զինուած այս փիտայիներուն հանդէպ», քանզի՝ ինչպէս ի յայտկու գայ «ՍՄշշների Հերըլտ«ի տեղեկագրութեանց էջերուն մէջ, օտարազգի միսիոնարներէն շատեր աւելի քան ֆիտայիներ են եղած՝ նուիրուած հայաբիրկութեան, հայակրթութեան, հայապահպանման եւ հայ արդար դատի բարձրածայցնումի սուրբ գործին...։ Այդ միսիոնարները դեռ 19-րդ դարուն ուժը դրած են Օսմանեան կայսրութեան մէջ աւետարանչական առաքելութեամբ եւ տասնամաեակներ շարունակ, ամբողջական նուիրումով ծառայեր են հայ ժողովուրդին, երեքմն մինչ ի մահ գոհաբերուելով անոր փրկութեան ի խնդիր։ Դոկտ. Երուանդ Քասունի յատկան-շականօրէն կը նշէ, որ Միսիոնարութիւնը միշտ ալ պահեց իր

լաւատենութիւնն ու հաւատքը, որ Դաշնակից պետութիւններու յաղթանակը պիտի երաշխաւորէր բռնագաղթուած ժողովուրդին տունդարձը եւ աւերուած հայրենիքին վերաշխնութիւնը: «Պտուղը ամբողջովին չէ փճացած: Բաւական կորիիզ կը մնայ, եւ այդ կորիզները կամ պիտի վերացան-ուին իրենց նախկին դաշտերուն մէջ, կամ ապագային պիտի հունձք տան Արարատ Լեռան հովանիին տակ», կը կարդանք «The Missionary Herald»-ի Յուլիս 1916-ի տեղեկագրութեան մէջ: Մրտայոյզ ու սրտակեղեք են անոնց տեղեկագրութիւնները, ուր անոնք հարազատի մը չափ ու դեռ աւելի կը կիսեն հայուն ցաւն ու տագնապը, կը սրբեն անոր արցունքները, կը կապեն անոր վէրքերը, կը կերակրեն ու կը պատսպարեն զայն, գորովանքով հոգ կը տանին որբացած մանուկներուն մանաւանդ, քանզի կը հաւատան՝ «Այս երեխաններուն մէջ է որ հայ ազգի գոյատեւումի յոյար կապուած է»: (The Missionary Herald Մայիս 1917)

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍԸ ամբողջութեամբ յատկացուած է քննական ակնարկով ներկայացնելու այն անձնաւորութիւնները՝ օտարազգի թէ հայազգի, աշխարհագրական վայրերը, դէպքերը եւ թուականները, որոնք անմիջականորէն կ'առնչուին Առաջին Մասին հետ, եւ միահիւսուելով Ա. Մասին մէջ տեղ գտած վկայագրութեանց հետ, հասրաւորութիւն կ'ընձեռեն, որ ըն-

թերքողը համընդգրկուն ընկալումը ունենայ 1894-1923 ժամանակաշրջանի պատմական հոլովոյթներուն, որոնք էական են լրիւ ըմբռնելու Հայոց Յեղասպանութիւնը եւ հայրենահանումը, հուսկ վերապրումը մեր ժողովուրդի մնացորդին: Քննական այս ուսումնասիրութիւնը հիմնաւորուած է սկզբնաղեկւրներու, մենագրութիւններու եւ յօդուածներու հարուստ մատենագիտութեամբ մը, ինչ որ զայն կ'ընծայէ անաշառ, անկողմնակալ եւ հաւասարի աշխատասիրութիւն մը, յոյժ գնահատելի ու երախտարժան...:

Յայտնապէս, Դոկտ. Երուանդ  
Քասունիի միտք բանին է՝ իր  
քննական ակնարկով, 1915-1918-ի  
տեղեկագրութիւններն ու վկայագ-  
րութիւնները ներկայացնել պատ-  
մական աւելի համապարփակ շրջա-  
պիծն ներս, իրադարձութեանց կամ  
եղելութիւններու նախընթաց ու  
յետագայ ժամանակագրութեամբ,  
իրողութեանց հոլովոյթն ու ըն-  
թացքը պատմական լայն համա-  
պատկերին մէջ դնելու համար։  
Այսպէս, ան իր քննական ակնարկը  
կը սեւեռէ՝ 1915-1918 ժամանա-  
կաշրջանը կանխող տարիներուն,  
ներառելով 1894-96-ի Համիտեան  
կոտորածները, 1909-ի Կիլիկիոյ  
Աղէտը, ապա՝ յետագայ տարինե-  
րուն, մինչեւ Հայաստանի Խորհր-  
դայնացումը, մինչեւ Լոգան։

Հնիթերցողը՝ գլուխ առ գլուխ  
եւ էջ առ էջ, համապարփակ ընկա-  
լումը կ'ունենայ հայ ժողովուրդի  
Յեղասպանութեան, զայն նախոր-  
դող եւ յաջորդող տարիներու իրա-  
դարձութեանց....: Արդարեւ, Հայ-  
կական Հարցը լուծելու միջոց էին  
Համբեան կոտորածներն ու Ատա-  
նայի ջարդերը: Իսկ Համաշխար-  
հային Ա. պատերազմը լաւագոյն  
առիթը պիտի ընծայէր համաթու-  
րանական իթթիհատականներուն՝  
գործադրութեան դնելու հայ ժո-  
ղովուրդին Յեղասպանութիւնը: 20  
Յունուար 1913-ին, ինվեր կ'առաջ-  
նորդէր օրուան կառավարութեան  
տապալումը եւ իշխանութեան կը  
բերէր ինվեր-Թալչաթ-Ճեմալ եռ-  
եակը, Թուրքիա կը զինակցէր Գեր-  
մանիոյ՝ Համաշխարհային Ա. Պա-  
տերազմին, զոր պատեհ առիթն կա-  
տելով, ըռնապետական եռեակը կը  
հրահանգէր 1915-1918թթ. Հայ ժո-  
ղովուրդի Յեղասպանութիւնը: ին-  
վեր յետոյ պիտի յոխորտար.  
»Առանց թուրք զինուորի մը կո-  
րուստին, ես ոչնչացուցի թրքու-  
թեան թշնամի հայերը«: Այնու-  
հետեւ դարձեալ, թրքական նպա-  
տակի հետապնդումը կը շարու-  
նակուէր....սակայն, Սարդարապա-  
տի մէջ, «Հայերի սիրազգործու-  
թիւնները կանիեցին Երեւանի,  
Արարատեան դաշտի, Սեւանի աւա-  
զանի շրջանների զաւթումը թուր-  
քիոն կողովնեա»:

ԱՐՅՈՒԹԱՐՁ

Պարտութեան մատնուած  
թուրքերը տակալին իրենց կամ քըր  
կը թելադրէին՝ սեփական ժողո-  
վուրդէն կտրուած, թրքական բա-  
նակին դէմ տարուած Սարդարա-  
պատեան յաղթանակին անիրազեկ,  
թիֆլիսի Հայ Ազգացին Խորհուր-  
դի ղեկավարութեան....կը ստորագր-  
ուէր Պաթումի պամանագիրը, որով  
Հայաստանի Հանրապետութիւնը կը  
պարփակուէր 9000 քառ. Քլմ. տա-  
րածութեան մէջ, 6 քլմ. երկա-  
թուղիով եւ 324,285 բնակիչով:

Աւելի ետք, Հայկական Պատուիրակութիւնը միշտ ալ պիտի մնար աղերսողի դիրքին մէջ: Իսկ «Թուրքերու կողմէ շնորհուած Հայաստանի Հանրապետութիւնը պահելու համար, Աւ. ԱՀարոննեան Թալասաթի առաջ մինչեւ իսկ պիտի զիջէր Արեւմտահայաստանը, ըստիով. »Զեզ կը Վստահեցնեմ որ Թուրքիոյ հայերու վիճակները մեզ երբեք չեն հստաքրքրեր: Մենք եկանք միայն խորհրդակցելու համար Կովկասեան հայերու հանրապետութեան մասին...»:

10 Օգոստոս 1920-ին կը ստորագրուէր Սեւրի դաշնագիրը, որ կը ճանչնար ԱՄՆ նախագահ Ռ. Ռեիլյանի՝ անկախ Հայաստանի համար գծած սահմանները։ Սակայն....«Ցուլ մը մուտք գործեց Սեւրի յախճապակիի խանութը եւ փշրեց ամէն ինչ։ Ցուլը՝ Մուսաֆաֆա Քեմալ Փաշան էր, աւելի ուշ, ծանօթ՝ Քեմալ Աթաթուրք անունով»։ Հետեւաբար, պատերազմին պարտուած Թուրքիան պիտի կարենար ոտքի ելլել, եւ Քեմալական Թուրքիան պիտի ուրանար Սեւրի Դաշնագիրը Լոգանի մէջ, ուրանալով Հայ Դատի եւ Արեւմտեան Հայաստանի գոյութիւնն իսկ։ Իսկ յաղթական Դաշնակիցներ, արեւմտեան շահադէտ ու նենդ դիւանագիտութեամբ, մոռացութեան պիտի տացին իրենց փոքր դաշնակիցը, անտեսելով անոր արդար Դատը եւ իրենց մէջ պիտի բաժնէին պատերազմական աւարը...Կիլիկիան աւ յանձնելով՝ Քեմալականներուն՝ թուրք-Փաշանական դաւադիր բանկցութիւններով....:

Գիրքի ընթերցման աւարտին,  
ոչ միայն լայնահորիզոն ընկալու-  
մը կը ձեռքբերես հայ ժողովուրդի  
Գողգոթացի ճանապարհին, այլեւ  
խորունկ երախտապարտութեամբ  
կը համակուիս բոլոր անոնց նկատ-  
մամբ, որոնք գերազոցն նույիրու-  
մով ու անմնացորդ սիրով՝ իրենց  
առաւելագոյնը մատուցեր են հա-  
յափրկութեան եւ Մեծ եղեռնէն  
ճողովրած տարագիր մնացորդացի  
վերականգնումի սրբազն գոր-  
ծին։ Այսպէս՝ Քարի Սամարացիի  
իրենց ձեռքը երկարեր են հայու-  
թեան՝ «Միշլների Հերըլտ»ին մէջ  
տեղ գտած անձնողիր, խորապէս  
մարդամէր ու հայասէր միսիոնար-  
ները, անհատներն ու կազմակեր-  
պութիւնները....եւ տակաւին Սուր-  
իոց, Լիբանանի, Պաղեստինի, Իրա-  
քի եւ Եգիպտոսի ասպնջական իս-  
լամ եւ քրիստոնեաց արաք ժողո-  
վուրդները, որոնք իրենց տան  
դոններն են բացեր հիւրընկալելու  
բռնագաղթուած տարագիր հայը,  
անոր շնորհէր են աշխատանքի,  
ուսման ու տուն-տեղ ըլլալու ար-  
տօնութիւն, պարզեւեր են քաղա-  
քացիութեան իրաւունք ու վերա-  
հաստատեր են անոր մարդկացին  
արժանապատութիւնը...., ինչպէս  
կը գրէ Կեղինակը իր գիրքի ներա-  
ծութեան մէջ։ Եւ ասիկա ի  
հակադրութիւն օսմանեան,  
երիտթրքական թէ քեմալական  
թուրքիոց վարած հայացինջ քա-  
ղաքականութեան եւ երոպական  
շահադէտ ու շահամըլ դիւանագի-  
տութեան....

Գիրքը անաչառ, կշռադատ  
վկայութիւնն է մեր ժողովուրդի  
պատմութեան ճակատագրական  
մէկ հասուածին...., որ կը դառնայ  
միաժամանակ ուսանելի դաս ՊԱՏ-

**500 ԱՄԵԱԿ ՀԱՅԵՐԵՆ ԳԻՐՔԻ ՏՊԱԳՐՈՒԹԵԱՆ  
ՅԱԿՈԲ ՄԵԴԱՊԱՐՏԵՆ ՈՍԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՈՒՐԲԱԹԱԳԻՐՔԵՆ ԱՍՏՈՒԱԾՈՒՆՉ ՄԱՏԵԱՆ  
150 ՏԱՐՈՒԱՆ ԹԱՆԱՊԱՐԴ (1512-1666)**

ԴՈԿՏ. ԶԱԻԷՆ Ա. ՔՀՆՅ.  
ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

Ներկայ բանախօսուրի թիւնը  
Արևմտեան Թէմի կազմակերպած  
հանդիսուրեան կարդացուած է  
որպէս զլիսաւոր Յիւր Woodbury  
Համալսարանի սրահին մէջ Հոկ-  
տեմբերի 13-ին, նախագահու-  
թեամբ Գերշ. S. Վաչէ Արքեպո. Յով-  
սէ. Վիեանի:

3ηρԵլեանը

Ներկայ տարին կը նշէ 500-  
ամեակը հայերէն առաջին տպագր-  
ուած վեց հատոր գիրքերուն՝ 1512  
թուականին, որուն ձեռնարկեց Յա-  
կոբ անուն Մեղապարտ կրօնաւորը  
Հայաստանէն հեռու իտալիոյ Վե-  
նետիկ քաղաքին մէջ:

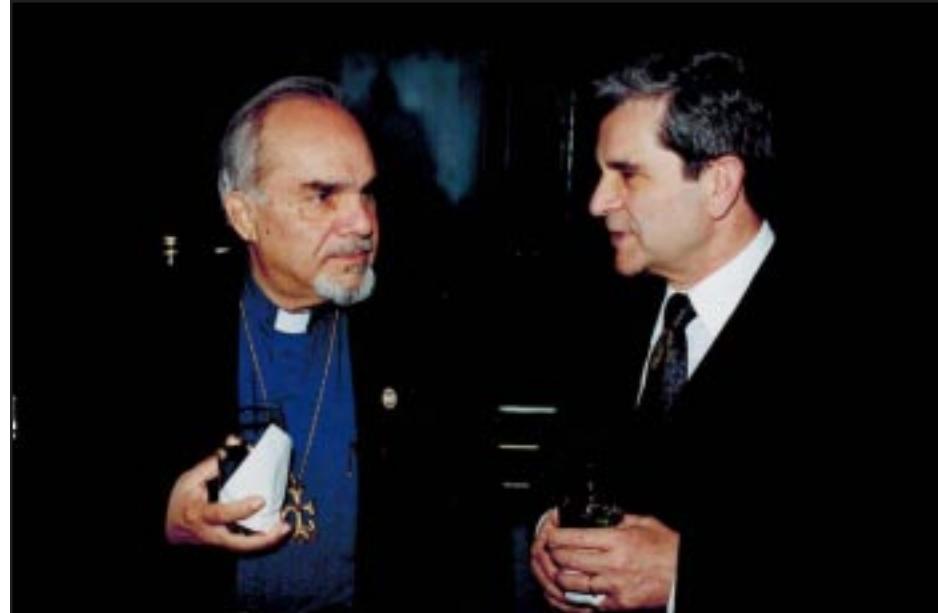
Հարկ է նշել որ սոյն 500-ամեակին համաշխարհային ուշադրութիւն դարձուցած են երկու հաստատութիւններ, որ պատիւ կը բերէ հայ մշակոյթին եւ ազգին։ Նախ, UNESCO-ն որ 2012 տարուան համար երեւան մայրաքաղաքը «Գիրքի Համաշխարհային Մայրաքաղաք» ընտրած է, եւ երկրորդ, Ուաշինգթոնի Library of Congress-ը, որ ծով եւ գեղարուեստական բովանդակութեամբ 100 էջ անգլերէն հասոր մը ի լոյս ընծայած է հայերէն գիրքերու վարիչ Դոկտոր Լեւոն Աւտոյեան, ուր կ'երեւին շարք մը հնատիպ հայերէն գիրքերու պատճեններն ու անոնց յարակից բացարութիւնները՝ «Ճանաչել գիրքաստութիւնները» և «Ճանաչել գիրքաստութիւնները» ։ Գրային համարը որպէս գիրքին տիտղոսը անուանելով, *To know wisdom and Instruction;*

Հայերէն առաջին տպագրութիւնը 16-րդ դարու Եւրոպական վերածնունդին մաս կազմեց ի նպաստ հայ ազգին, եկեղեցին ու մշակոյթին, և ակաց ոստում մը կատարելով մեր հնադարեան պատմագրութեան անդաստանէն ներս: Ոսկեղարէն մինչեւ Վերածնունդ հայ հնադարեան մագաղաթեայ ձեռագիր հատորներ այլեւս ընդորինակուելու կարիքը չունէին Հայաստանի եւ Կիլիկիոյ վանքերուն մէջ, այլ անոնք տպագրուելով ծնունդ պիտի տացին նոր գիրքերու՝ առաւել լուսաւորելով հայ ժողովրուրդի միտքը եւ մնայուն հիմք դարձնելով հայ պատմագրութիւնը:

Տպագրութեան գիւտը տեղի  
ունեցած էր Գերմանիոյ մէջ 1450  
թուին Եռհան Կիւթեմպերկի կողմէ,  
որմէ 62 տարիներ ետք Յակոբ  
Մելզապարտ Վենետիկի մէջ կը<sup>1</sup>  
ձեռնարկէր Հայերէն առաջին տպա-  
րանի հիմնադրութեան:

16-րդ դարու արշալոյսին Յա-  
կոբ, որ իր միակ յիշատակարանին  
մէջ որ շատ ուշ յայտնուեցաւ,  
ինքինք համեստօրէն մեղապարտ  
կը կոչէ, պիտի ձեռնարկէր շնոր-  
հապարտ այդ ձեռնարկին հայ ազ-  
գին համար: Թէեւ հայոց պատմու-  
թեան մէջ Յակոբ ճանչցուեցաւ  
Մեղապարտ անունով իբրեւ իր  
մականունը, սակայն այսօր զինք  
պատուով պիտի կոչենք հայ ազգի  
«ուահվիրայ» նախակարապետ  
տպագրիչը»:

Վենետիկ եղաւ օրրանը Եւրոպայի առաջին տպագրութիւններուն որ 16-րդ դարու սկիզբը ունէր շուրջ 250 տպացուածներ, որոնց



**Տ. Զաւէն եւ եղբայրը Տոմք. Յ. Արգումանեան Մոնթքրէալի  
զիտաժողովին, Սեպտեմբեր 30 2012**

վրայ աւելցաւ Յակոբ Մեղապարտի  
հաստատած հայերէն լեզուի տպա-  
րանը եւս 1512 թուականին, ուր  
հաստատեց իր հարազատօրէն հայ-  
կական տպարանը՝ ի լոյս ընծայե-  
լով առաջին վեց տպագիր հայերէն  
գիրքերը:

Ուրեմն հինգ հարիւր տարի-  
ներ առաջ ձեռագիր մատեաններու  
մշակումը փոխարինուեցաւ տպագ-  
րութեամբ՝ քայլ պահելով 16-րդ  
դարու Եւրոպական Վերածնունդի  
յառաջդիմութեան հետ; Ցակոր Մե-  
ղապարտ եղաւ առաջինը, որ հա-  
յերէն ձեռագիրներու հետքերով  
մեր գրականութիւնը տպագրու-  
թեան յանձնեց:

Բնական է երբ որ Վենետիկը  
կը նշենք որպէս հայ տպագրու-  
թեան օրրան, քաղաքն է որ կը  
նշենք եւ ոչ թէ Վենետիկի Միհ-  
թարեան Հայրերու Միաբանու-  
թիւնը, քանի որ անոնք տակաւին  
գոյութիւն չունէին եւ միայն 200  
տարի ետք, 1717-ին, Միհթար  
Սեբաստացի Աբբահօր գլխաւորու-  
թեամբ հաստատուեցան Ս. Ղազա-  
րի մէջ:

Յակոբ Մեղապարտի  
Զեռնարկը

Յայտնօրէն ձեռագիր մատ-  
եաններէն մեծ ոստում մը կը  
կատարուէր՝ պահելով հանդերձ  
հնօրեայ զրչագրութեան, անուա-  
նաթերթի, երկաթագիր տառատե-  
սակի աւանդը։ Առաջին տպագրու-  
թիւններուն մէջ նոյնիսկ կ'երեւին  
լուսացազարդերը, բառակրճատում-  
ները, լիշտակարանները, նոյնիսկ  
պահելով նաեւ սեւ եւ կարմիր  
երկգոյն տպագրութիւնը։ Մեղա-  
պարտ, չենք գիտեր, բայց շատ  
հաւանաբար եղած է հմուտ եւ  
տաղանդաւոր հոգեւորական մը,

շատ բծախնդիր իր արուեստին  
նկատմամբ, որ առանձինն ձեռ-  
նարկած է այդ դժուար գործին:  
Վեց տպագրեալ գիրքեր որո-  
շավէս եղան պտուղը Յակոբի նա-  
խաձեռնութեան՝ գիխաւորութեամբ՝  
«Ուրբաթագիրք» կոչուած հատո-  
րին, որուն անմիջապէս յաջորդե-  
ցին «Պատարագատետր» մը, «Աղ-  
թարք» մը, «Տաղարան» մը, «Պար-  
զատոմար» մը, եւ «Սաղմոսարան»  
մը: Ասոնք եղան անդրանիկ տպարդ-  
եալ հայերէն գիրքերը: Շատ ուշ,  
1890-ի սկիզբը միայն, Երուսաղէ-  
մի Ս. Յակոբեանց Վանքի Լուսա-  
րարապետ Սահակ Եպիսկոպոս Խա-  
պայեան (յետոյ Կաթողիկոս Տանն

Կիլիկիոյ), ինքն էր որ յայտնաբերեց հետեւեալ կարծ յիշատակարանը «Պատարագատետր»ի վերջաւորութեան ուր զրուած է. «Այս սուրբ գիրքը զրուեցաւ հայոց 961 եւ Քրիստոսի 1512 թուին վենչժամանուածապահ քաղաքին մէջ՝ մեղապարտ Յակոբի ձեռքորոյ»:

Ուգայէլ Իշխանեան

Հայերէն գիրքի անդրանիկ  
տպագրութեան առաջին եւ վեր-  
ջին ուսումնասիրողն ու մասնագէ-  
տը եղաւ հայրենի բանասէր պատ-  
մաբան Ռաֆայէլ Իշխաննեան, իր  
1977 թուին Երեւանի մէջ հրատա-  
րակած «Հայ Գրքի Պատմութիւն»  
առաջին հատորով, ուր հայերէն  
տպագրութեան յաջորդող տաս-  
նամթեակներուն, 1512-1680 թուա-  
կաններու տարածքին, քննական  
վերլուծութը կատարած է, փաստա-  
ցի ներկայացնելով հայ առաջին  
տպագրութեան հիմնադիր Յակոբը  
Մեղապարտի, եւ ապա՝ Աբգար  
Դպիր Թոփսաթցիի (Եւղովկիացիի)  
դերը հայ մշակոյթի զարգացման  
ընթացքին:

Յակոբ Մեղապարտ իր այդ  
հնագոյն գիրքերուն մէջ ինքնա-  
տիպ ըլլալու նշանը ցոյց տուած է  
որպէս «տպարանատէր», եւ ոչ թէ  
մուրացածոյ աշխատող մը: Այդ  
իմաստով Յակոբ «տպարանանիշ-  
ներ»ն ու «մամուլանիշեր»ը հայա-  
տառ գիրերով գրած է եւ ոչ թէ  
սովորական թիւերով, որոնք մեր  
գիտցած թիւերուն կը համապա-  
տասիսանեն եւ ցոյց կուտան իր  
սեփական տպարանին գոյութիւնը:

Մեր կարծիքով հարիւր տարի  
առաջ S.S. Գէորգ Ե. Սուլէնեանց  
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս առա-  
ջինն էր որ անցեալ դարուն, 1912  
թուին, իր ընտրութենէն անմիջա-

պէս ետք, յատուկ կոնդակով եւ  
համագույշին կերպով նշեց Հայե-  
րէն Տպագրութեան 400-ամեակը  
քանի որ իրամէ առաջ հազիւ  
ճշդուած էին այդ անկիւնադարձա-  
լին իրագործման ճշգրիտ հանգա-  
մանքները, ինչպէս ըսկինք:

Առաջին Տպագրուածները

«Ուրբաթագիրք»ն ու «Աղթարք»ը նմանօրինակ գիրքեր են, ոչ-կրօնական բնոյթով, մինչդեռ միւսները յայտնապէս պատրագ մատուցանելու, սաղմունքելու եւ եկեղեցական տօները ճշգելու յատուկ գիրքեր էին: Առաջին երկուքը բժշկական նկարագիր ունին՝ բժշկութեան յատուկ խորհուրդներով եւ նաեւ աստղագուշակութեան դրոյթներով: Իսկ «Պարզատումար»ը բանալի մը եւս կը հանդիսանայ այս վեց գիրքերուն իրական թուականը ճշգելուն մէջ: Հոս է որ տոմարի առաջին տարին կը ցիշուի որպէս 1512, որ կը նշանակէ թէ այդ թուականին տպագրուած էր, եւ հետեւաբար նաեւ միւսները:

Հայրենի բանաէրներ, զիմաստութեամք Ռաֆայէլ Իշխանեանի, Յակոբ Մեղապարտի տպած «Տաղարան»ը տպագրական արուեստի լաւագոյն Նմոցչը նկատած են, ուր ամփոփուած են Գրիգոր Նարեկացիի, Ներսէս Շնորհալիի, Յովհաննէս Թլկուրանցիի, եւ Մկրտիչ Նաղաշի չափածոյ երգերը: Յաւօք սակայն Մեղապարտի տպարանը երկու տարի միացն դիմացած է ու զայն փակել ստիպուած մեզի այժմու շատ ծանօթ նիւթական պատճառներով:

Յակոբ Մեղապարտի Աւանդը

Մանր էին ժամանակները Յա-  
կոբ Մեղապարտի գործունէութեան  
շրջանին: Հայաստան 16-րդ դա-  
րուն բաժնուած էր Թուրքիոյ եւ  
Պարսկաստանի միջեւ, եւ ինչպէս  
անցեալին՝ Ոսկեղարուն, երբ պե-  
տականութիւնը կորսնցուցած էինք  
428 թուին Արշակունեաց Թագաւոր-  
ութեան անկումով, զիրն ու գրա-  
կանութիւնը Ս. Մեսրոպի եւ Ս.  
Մահակի շնորհներով փրկեցին մեր  
ազգը, նոյնպէս զարեր ետք Յակոբ  
Մեղապարտ պիտի կառչէր հայ  
մշակոյթին եւ հայ եկեղեցւոյ պահ-  
պանումին: Մեսրոպեան զիրն ու  
գրականութիւնը եւրոպական չա-  
փանիշներով, այսինքն տպագրու-  
թեամք, Յակոբ պէտք էր զարգաց-  
ներ, պահել կարենալու համար հայ  
ազգին ինքնութիւնը: Ռաֆայէլ Իշ-  
խանեանի զնահատումով «Տաղա-  
րան»ը, որ ունի նաեւ չորս մեծ  
զարդեր երկոյն՝ սեւ եւ կարմիր,  
իր խօսքերով «տպագրական ար-  
ուեստի տեսակէտից Յակոբ Մեղա-  
պարտի լաւագոյն հրատարակու-  
թիւնն է, նրա վերջին արտադ-  
րանքն ըլլալով»:

## Մեղապարտ Յակոբի Յաջորդները

Յակոբի աւանդը շարունակ-  
ուեցաւ եւ ծաւալեցաւ իր յաջորդ-  
ներուն ձեռքով տարիներու հեռա-  
ւորութիւններով։ Աբգար Եւթովկի-  
ացին 50 տարի ետք եղաւ Երկրորդ  
հայ տպագրիչը որ իր որդիին  
Սուլթանշահի հետ հետեւեցաւ Յա-  
կոբի գործին՝ տառերու տեսակ-

**One Heart-One Soul: Lets Unite and Help!**

# HyeAID

**11.11.12**



BENEFIT CONCERT FOR  
**SYRIAN ARMENIAN  
RELIEF FUND**

*live in concert*

**Serj TANKIAN**  
**Khatchadour TANKIAN**  
**Ruben HAKHVERDYAN**  
**Arto TUNCBOYACIYAN**  
**Lilit PIPOYAN**  
**Vicken TARPINIAN**  
**Armen MOVSISYAN**  
**Element BAND**  
**The Dirty DIAMOND**  
**Sebu Simonian** (Capital Cities)  
**Viza**  
**Hi-Am QUARTET**

*and more...*



THE PASADENA CIVIC  
*Command the Best.*

**Nov. 11, 7pm**

GRAND  
SPONSOR



[Itsmyseat.com/HyeAid](http://Itsmyseat.com/HyeAid)

**1-855-4HyeAid**

**Ticketmaster.com**

[www.SyrianArmenianReliefFund.org/events](http://www.SyrianArmenianReliefFund.org/events)

CONCERT  
PRODUCED BY



## ՊԱՏԻՒՄ ԱՐԺԱՆԱՒՈՐԱՅ

### ԵՐԱՆՈՒՀԻ ՂԱԶԱՄԵԱՆ

Շաբաթ, 20 Հոկտեմբեր, 2012-ի երեկոյեան, Պոլսահայ Միութեան կեդրոնին մէջ տեղի ունեցաւ Գալֆորնիոյ Մելգոնեան Սանուց եւ Բարեկամներ Միութեան տարեկան ճաշկերոյթ-պարահանդէսը, որու առիթով պիտի մէծարուէր պըն. Գէորգ Յակոբեան (ՄԿՀ շրջանաւարտ 1960), իր ուսուցչական երկարամեայ ծառայութեան համար:

Ճաշկերոյթը վերածուեցաւ մեծարման տօնի՝ հանդէպ ուսուցիչն, հայ ուսուցիչն, հայկական վարժարանի մէջ ծառայող նուիրեալ Մելգոնեանցի ուսուցիչն, որ հարիւրներու համող իր նմաններուն պէս,՝ լուսոյ անշէջ վառարան՝ Մելգոնեան կրթական Հաստատութենէն ստացածը վերադրցուց աւելիով, ստարելով հայ մատղաշ սերունդի կերտման աշխատանքին:

Սանուցի ատենապետ Ռաֆֆի Ցնծալեան (1974) բարի գալուստ մաղթեց սրահը բերնէ-բերան լեցուցած ներկաներուն, ու հրաւիրեց Տէր Միքայէլ Քէնց. Կիւրեղեանը (դասընկերը մէծարեալին) որպէս զի սեղանները օրհնէ: Ներկայ էր նաեւ Զենոր Աւագ Քէնց. Նալպանտեան; Ապա հրաւիրեց Պետիկ Պահէճեանը (1981) որպէս զի ներկաները առաջնորդէ քայլերգներու - ԱՄՆ-ի, Հայաստանի, ՄԿՀ-ի - կատարման: Ու թնդաց սրահը երբ ներկաները միաբերան երգեցին Հաստատութեան քայլերգը:

ԱՅմահ լուսոյ, նշմարտութեան, բարիին,

Տանարն է այս սրբանուէր բանկագին,

Ա.Յ մեց տուաւ, նահատակուած մեր ցեղին,

Զաւակներէն լաւագոյնը ուրարին:

«Ուսուցիչ, դաստիարակ, երկրորդ ծնող» Գէորգ Յակոբեանին իր սրտի խօսքը ուղղելէ ետք պ. Պահէճեան յուգեց բոլորը, երգելով «Սիրելի Ուսուցիչ»ը (խօսք՝ Արամայիս Սահակեան, երժ. Ալեքսէյ Հեքիմեան) եւ Մելգոնեանին նուիրուած իր մէկ յօրինումը:

Ապա պ. Ցնծալեան ներկա-

յացուց օրուան հանդիսավարը՝ վար-

չական անդամ, Yale համալսարա-

նէն վկայեալ փաստաբան Լարա

Գյայակեանը (1991) եւ հրաւիրեց զինք իր պաշտօնին: Լարա ըստ թէ թէեւ Մելգոնեանի մէջ չէր աշակերտած պ. Յակոբեանին, սակայն անցնող 20ամեակին Ամերիկայի մէջ ծանօթացած էր իրեն, աշխատակցած սանուցի շարքերէն ներսու մեծապէս գնահատած որպէս մարդ եւ վաստակաւոր ուսուցիչ: իր հակիրճ խօսքէն ետք ան հրաւիրեց պ. Վարդգէս Գուրուեանը (1966), երկարամեայ ուսուցիչ եւ նախկին տնօրէն ԹՄՄ Արշակ Տիգրանեան վարժարանի, քեննեկալը մէծարեալին, որպէս զի ներկայացնէ Գէորգ Յակոբեանը: Անսնք առաջին անգամ հանդիպած էին 1968-ին, 44 տարիներ առաջ, Պէլութին ԹՄՄ կեդրոնին մէջ:

«Գէորգ Յակոբեանին ներ-

կայացնելը որքան դիւրին է, նոյն-

քան ալ դժուար», սկսաւ պ. Գուր-

ուեան: Դիւրին՝ զինք արդէն ճանչ-

ցողներուն համար, դժուար՝ որով-

հետեւ անկարելի է քանի մը վայրկ-

եանի մէջ արդարօրէն ծանօթաց-

նելք զինք չճանչչողներուն: Ծնած

Հեռնալիքանի ջահէ գիւղաքա-

ղաքին մէջ: Գ.Յակոբեան 5 տարե-

կանին կը կորմնցնէ հայրը եւ մօր

ու քրոջ հետ կը տեղափոխուին

Պէլութի: Նախնական կրթութիւնը

կը ստանայ ձիայէլի թուչնոց Բոյ-

նէն ներս, ուր իր բնաւորութեան

համար կ'արժանանայ «Բարի

Գէորգ» մակդիրիին: Երկրորդական

ուսման համար, ան կը դրկուի

Մելգոնեան կրթական Հաստատու-

թիւն: Միշտ դասարանին լաւա-

գոյն ուսանողը՝ ան այստեղ եւս

աչքի կը զարնէ իր բարութեամբ,

ազնութեամբ, ուրիշներուն օգնե-

լու պատրակամութեամբ: Բազ-

մատղական գիւղական մէջ գիւղեր-

ուն աշակերտներու մէջ գիւղեր:

Գիւղէր աշակերտը դասին կապելու

գաղտնիքը: Գիւղէր տկար աշա-

կերտները դասով խանդապառելու

ձեւը եւ անոնց օգնելու բարի

կամքը ունէր»: Թէ Մելգոնեանի (G.C.E) եւ թէ Մանուկեան-Տէջիրճ-

եան վարժարանի մէջ Գ.Յակոբեա-

նի դասաւանդած նիւթերուն մէջ

իր աշակերտներուն յաջորդութիւն-

ները 90-100 առ հարիւրի միջնէ կը

տարութերէին: «Բայց այս սքան-

չէլի ուսուցիչը միշտ պատիւը կու

տար աշակերտներուն, երբեք չէր

յիսուրտար»:

25 տարի շարունակ Գէորգ եւ

Սիլվա հաւատարմօրէն ծառայած

են Գալֆորնիոյ ՄԿՀ Մանուց Միու-

թեան որպէս վարչական եւ ատե-

նապետ:

Յակոբեաններու կեամքին միջ

քանի գուարճանը գիւղական կարո-

տու անձնութիւնը ու անոնց պատու

ձեւը եւ անոնց օգնելու բարի

կամքը ունէր»:

25 տարի շարունակ Գէորգ եւ

Սիլվա հաւատարմօրէն ծառայած

են Գալֆորնիոյ ՄԿՀ Մանուց Միու-

թեան վարչական միջ Գ.Յակոբեա-

նի դասաւանդած նիւթերուն մէջ

իր աշակերտներուն յաջորդութիւն-

ները 90-100 առ հարիւրի միջնէ կը

տարութերէին: «Բայց այս սքան-

չէլի ուսուցիչը միշտ պատիւը կու

տար աշակերտներուն, երբեք չէր

յիսուրտար»:

Յակոբեաններու կեամքին միջ

քանի գուարճանը գիւղական կարո-

տու անձնութիւնը ու անոնց պատու

ձեւը եւ անոնց օգնելու բարի

կամքը ունէր»:

Յակոբեաններու կեամքին միջ

քանի գուարճանը գիւղական կարո-

տու անձնութիւնը ու անոնց պատու

ձեւը եւ անոնց օգնելու բարի

կամքը ունէր»:

Յակոբեաններու կեամքին միջ

քանի գուարճանը գիւղական կարո-

տու անձնութիւնը ու անոնց պատու

ձեւը եւ անոնց օգնելու բարի

կամքը ունէր»:

Յակոբեաններու կեամքին միջ

քանի գուարճանը գիւղական կարո-

տու անձնութիւնը ու անոնց պատու

ձեւը եւ անոնց օգնելու բարի

կամքը ունէր»:

Յակոբեաններու կեամքին միջ

քանի գուարճանը գիւղական կարո-

տու անձնութիւնը ու անոնց պատու

ձեւը եւ անոնց օգնելու բարի

կամքը ունէր»:

Յակոբեաններու կեամքին միջ



# OUR VILLAGE

Armenia Fund's International Thanksgiving Day Telethon will raise funds to build Multifunctional Community Centers in Armenia and Artsakh and to provide assistance to Syrian Armenians in distress.

City-State-Region	Station	Digital Channel	Cable Channel	Satellite	Time
Northern California San Francisco & Bay Area	KTSF Channel 26	26.1	<b>AT&amp;T U-VERSE</b> Channel 8 <b>CHARTER</b> Channel 98 <b>COMCAST</b> Channel 8	<b>DIRECTV</b> 893 <b>DISH</b> 26 or 8237	8am-7pm PST
Central California Fresno & Central California	KGMC Channel 43	43.5	<b>COMCAST</b> Channel 200		8am-8pm PST
Southern California Greater Los Angeles Area	KVMD Channel 23	23.1, 31.1	<b>AT&amp;T U-VERSE</b> Channel 23 <b>VERIZON FiOS</b> Channel 23 <b>CHARTER</b> Channel 21 or 29 <b>COX</b> Channel 31 or 64 <b>TIME WARNER</b> Channel 9,17, 20, 21, 23, 28, 29, 29 or 48	<b>DIRECTV</b> 31 <b>DISH</b> 31	8am-8pm PST

For all other locations please tune in to our live webcast at

8:00am-8:00pm PST

webcast [www.ArmeniaFund.org](http://www.ArmeniaFund.org)



1-800-888-8897

ՀԱՅԿԱՁԵԱՆ ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ՀԱՆԴԵՍԻ  
ԼԲ. ՀԱՏՈՐԻ ՇՆՈՐՀԱՐԱՆԴԵՍԸ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԵԶ

Հայկագեան Հայագիտական  
Հանդէսի լբ. Հասորի շնորհահան-  
դէսը տեղի ունեցաւ 10 Հոկտեմբեր  
2012-ին, Երեւանի Պետական Հա-  
մալսարանի Սփիլուքագիտութեան  
Ամպիոնի աջակցութեամբ, Բանս-  
սիրական Բաժնանմունքի հանդի-  
սարահին մէջ, ներկայութեամբ  
շուրջ վեց տասնեակ մտաւրական-  
ներու, Համալսարանի դասախոս-  
ներու, Հանդէսի աշխատակիցնե-  
րու, հին ու նոր բարեկամներու,  
հայագէտ գործիչներու, մամուլի  
ներկայացուցիչներու եւ բարձր  
կարգերու ուսանողներու:

Ծնորհահանդէսին բացումը կատարեց Հանդէսի Պատասխանատու քարտուղար Դոկտ. Անդրամնիկ Տագէսեանը, բարի գալուստ մաղթելով ներկաներուն, ապա խօսքը տուած Սփիտոքագիտութեան Ամպիոնի վարիչ, Փրոֆ. Եռուրի Աւետիսեանին, որ շուրջ տաս վայրկեանի ընթացքին համապարփակ ներկայացուց Հանդէսի լԲ. թիւրը: Ան մատնանշեց, որ Սփիտոքի հայագիտական մամուլին մէջ Հանդէսը հետեւողականօրէն ու առանց ընդմիջումի կը շարունակէ իր ընթացքը, եւ ցաւ յայտնեց որ

Բազմավիճակն ու Հանդէս Ամս-  
սորեան տեղափոխուած են Երեւան,  
Հալէպի Տաթեւի ճակատագիրը կը  
մնայ անորոշ իսկ Հասկ Հայագի-  
տական Տարեգիրքը միշտ չէ որ կը  
յաջողի յարգել տարեկան իր պար-  
բերականութիւնը:

իր խօսքին մէջ, Բանասիրական Բաժմնի Հայոց Լեզուի Ամպիռնի դասախոս Փրոռֆ. Ռուբէն Սաքապետյան գնահաւուեց

Հանդէսը եւ անոր խմբագրա-  
կազմը: Ան գովասանքով անդրա-  
դարձաւ լիբանանահայ գաղղութի  
հայապահպանման ճիզին ու հայ-  
կականութեան, ընդգծեց Հանդէ-  
սով դրսեւորուող «Եռանդը, ջանքն  
ու աշխատանքը», եւ աւելցուց որ  
Սփիւռքին ծանօթ մարդիկ կրնան  
«Ճիշյն ապշիլ որ Սփիւռքեան  
սուր պայմաններու մէջ նման ար-  
ժէքաւոր բովանդակութեամբ հա-  
տորներ» լոյս կ'ընծացուին: Ապա  
կատարեց կարգ մը մատնանշում-  
ներ, եւ փափաք յայտնեց տեսնել  
տեսական լեզուաբանութեան եւ  
հայերէնսագիտութեան նիւթեր՝ Հան-  
դէսին մէջ:

Խօսք առաւ նաեւ ԵՊՀ Հայոց  
Լեզուի Ամպիոնի դասախոս Դոկտ.  
Նարինէ Դիլբարեան, որ նկատի  
առաւ սուրբիահայ գաղութին ճգնա-  
ժամը եւ աւելի շեշտաւորեց կարե-  
ւորութիւնը Հանդէսի գերակատա-  
րութեան, դրական գնահատեց Ար-  
ցախի ներկայութիւնը հատորին  
մէջ, եւ թելագրեց որ աշխատանք  
տարուի որ Հանդէսը կապ ունենայ  
նաեւ Ռուսաստանի Հայագիտական  
շրջանակներուն հետ: Դիլբարեան  
այս առաջարկով կ'ուղէր աւելի  
ամուր «Հայկական-Հայագիտական  
պարիսպ բարձրացնել»: Իր խոս-  
քին մէջ, դրականագէտ, Փրոփ.  
Սուրէն Դանիէլեան մատնանշեց  
Հանդէսին մէջ առծարծուած նիւ-

Հասկեմը սց արտադրությունը սրբ-  
թերուն կարեւորութիւնը, եւ առա-  
ջարկեց, որ Հանդէսը անդրադառ-  
նայ նաեւ Հայաստանի Համարապե-  
տութեան ժամանակակից պատճու-  
թեան: Խօսք առաւ նաեւ ՀՀ Ազգա-  
յին Ակադեմիայի Հայագիտական  
Բաժնի Վարիչ Գրոփ. Վլադիմիր  
Բարխուդարեան, որ շեշտեց, թէ  
«Ճուղումը ուժեղանում է Սփիրո-  
քում, եւ մենք տագնապում ենք  
սիրիահայութեան խնդրով ու պէտք

է յատուկ կերպերմունք ցուցաբերենք Սփիւռքի հայկական իրազործումներին»: Ան աւելցուց որ «յաճախ հաշուի չենք նստում թէ ինչ պայմաններում են իրազործում դրանք»: Փրոֆ. Բարիխուղարեանը ըստաւ, թէ ամէն անգամ որ հատորը ձեռք կ'առնէ «ուրախութեամբ եմ ծանօթանում նիւթերին» եւ շեշտեց՝ «ամէնից կարեւորը որ որակը չի ընկնում, նրանք պահում են մնայուն որակը: Ինձ հիացրեց նրանց իստապահանջութիւնը, - եւ թելադրեց, - օժանդակել Հանդէսին որ այժմ միջազգա-

յին հարթակում լաւագոյներից  
մէկն է; Գոհ է մեր մտաւորականու-  
թիւնը ձեր աշխատանքից. շարու-  
նակեցէք նոյն որակով»:

Համալսարանի խմբագիր Դոկտ.  
Հր. Միրզոյեանը, որ կատարեց  
շարք մը առաջարկներ:

Ան առաջարկեց փոքրացնել Հանդէսին էջափանակը, օրինակ բերելով թանըեր Երեւանի Համալսարանին։ Ան հիմնաւորեց իր կրծատման առաջարկը մատոնանշելով, որ դժուար է մշտապէս որակաւոր յօդուածներով մեծածաւալ հատոր հրատարակել ու նշեց որ «մենք ենք խախտում մեր դրած չափսերը», նկատի ունենալով յօդ-

ուածի ծաւալի հարցերը: Ան ընդգծեց որ «արտակարգ հարուստ է Հանդէսի հրապարակումների բաժինը», զնահատեց մահագրականներու բաժինը, որ հայաստանեան հայագիտական մամուլին բաղդատութեամբ բացառութիւն է, ու շեշտեց որ Հանդէսի հատորներու մահագրականներու մէկտեղում մը, հայագիտներու իւրօրինակ կենսագրական բառարան մը կը հան-

դիսանայք: Հուսկ, ան «բացառիկ» գնահատեց ԼԲ. Հատորը իր ընդգրկունութեամբ: Միրզոյիան անդրադարձաւ նաեւ սփիւռքահայ հայգէտներու աճման խնդրին եւ հարցադրեց հայագիտութեան խթանման ընթացքը Սփիւռքի մէջ: Դասախոս Փրոփ. Վազգէն Գաբրիէլեան իր կարգին առաջարկեց, որ յօդուածները «քիչ մը սեղմէլ է

պէտք»: Ան Եզրափակեց իր խօսքը հաստատելով, որ «մեծ գործ էք անում համահայ հանդէս դառնալու» ճամբուն վրայ; Եղան այլ ելութներ եւ հարցադրումներ եւս: Խօսք առին նաեւ հալչպահայ բանասէր վարդի Քէշիշեանը եւ խօսնակ Ամսագիրի խմբագիր Համբէիկ Մարտիռոսեանը: Բոլորը գնահատեցին եւ իրենց անձնական օրինակներով հաստատեցին Հանդէսի խստապահանջութիւնը, բժախնդրութիւնը: Վերջաւորութեան խօսք առաւ Դոկտ. Տագէսեան, եւ անդրադարձաւ կատարուած առաջարկներուն: Ան մատնանշեց որ Հայկազեան Հայագիտական Հանդէսի խմբագրակազմը հայտադրութիւնը կ'ըմբռնէ իր լայն սահմանումով եւ օրինակներ բերաւ ժամանակակիցնիւթերու Հանդէս ընդգրկման առուումով:

Ան յայտնեց որ Հանդէսի վեր-  
ջին երկու հատորներն ու մատենա-  
գիտութիւնը արդէն գետեղուած են  
համացանցային կայքի վրայ, եւ թէ  
աշխատանք կը տարուի որ Հանդէ-  
սի բոլոր հատորները այնտեղ զե-  
տեղուին շուտով։ Ան իր կարգին  
մտահօգութիւն յայտնեց սփիւր-  
քահայ հալագէտներու աճեցման

ՄԱՐԴԱՍԵՐ ՄԱՐԴԸ

## ԶԱՆԻՔԵԿ ԶԱՆԻՔԵԿԵԱՆ (ԿՈՇԵՑԻ)

յաւիտենական հանգստի...

Ամեն է, թէ արժանաւոր մարդ  
- բժշկի մահով բաժանուելուց ի  
վեր, ինչ արած, որ դեռ ես կամ եւ,  
անշուշտ, ոչ միայն ես...

Եւ ի մխիթարանք ընդունելի  
աւանդոյթ է, թէ օջախի գենե-  
ֆոնդն իր չպրուած ընթերցելի  
իմաստն է բարբառում, թէ ամե-  
նայն ինչ յաջորդաբար փոխանց-  
ւում է այս բուժարան-տնտեսու-  
թեան յարկի տակ: Եւ իրօք, ժամա-  
նակը չպաղած՝ մի նոր ազնիւ  
մարդ-բժիշկ փոխարինողը եղաւ,  
իմմիլ Ովհաննէսը...

Ամելէ, թէ այս նոր բժշկի եւ  
հսուց այցելու հիւանդների միջեւ  
անծանօթութեան սառնութիւնը  
չերկարաձգեց: Եղաւ այնպէս, որ  
այցելուները բուժարան մտնելիս  
եւ բարեւելիս՝ հետզգետէ առաջինի  
նկարներից ժպտացող աշքերը բար-  
բառում էին՝ նմանը նմանին է  
գտնում, վստահելի է, վստահե-  
ցէք...

Միան թէ, չէ, չեմ ասի, թէ  
ափսոս, երբ էմմիլ Ովհաննէսի  
աշխատանքային տարիին չբոլոր-  
ուած հրաւիրուեց հիւանդանոցա-  
յին աշխատանքի...

Եւ այս անգամ մի նորովի  
մխիթարյանք նուիրող եղաւ՝ առա-  
ջինի մերձաւոր ազգական՝ թերա-  
պես բժիշկի օգնական՝ Մանուկ  
Չուլեանը...

Եւ այս մարդաշեմ-օջախում  
մի նոր մարասէլք բժիշկի օգնա-  
կան Մանուկ Զուլեանի ընդունե-  
լի լինելն, իրօք էլ աւելի բնա-  
կանոն եղաւ, երբ նախ եւ առաջ՝

բժիշկ Յակոբ Զագ Սարգսեանի  
մերձաւոր ազգականը լինելով,  
իրօք ինչպէս վերն ասացի՝ գենը  
պիտի խօսէր յօդուտ բուժման  
կարիք ունեցողների: Այսո՛,  
առաջին խսկ օրերից անսխալ  
կողմնորոշուելով ջանաց՝ սխալ-  
ներ թոյլ չտալով առաջանալ եւ  
անխտիր լինել արժանի փոխա-  
րինող...  
Կայուն մասնաւոր առաջարկ է առաջանալ:

Ամելէ, թէ արժանի փոխարի-  
նողի օգնութեան կարիքն ունեցող-  
ներից մէկն էլ ես լինելով եմ  
հաւատում, թէ այս բժշկարանում,  
անշուշտ, նախապէս ժամադրու-  
թեամբ եւ ամէն օր մէկ տասնեակ  
առանձին ընդունարաններում  
բժշկական օգնութիւն հայցողներ  
են: Եւ ասածիս պէս որքան էլ ըստ  
ժամադրութեան էր բանը, բայց  
երբ կից սենեակից հրատապ կարիք  
ունեցողի տնքոցն էր լսում, արդէն  
բժիշկ Մանուկ Գուլեանը չէր կա-  
րող տուեալ հիւանդից թողրւթիւն  
չհայցել ու չանցնել միւսին օգնե-

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎՐԱՅԻ ՄԱԿՐԵԼ

ԶԵՌՔԸ մէկ լսողական սարքա-  
ւորմանը՝ սրտի զարկերի ոկիթմի-  
կութիւնն է լսում, մերթ ժպտում,  
ուրախանում եւ մերթ էլ՝ խորը  
հոգոց անելով մթնում, բայց ան-  
շուշտ հիւանդի կողմից նկատելի  
չինելով...

Ալոր, պարտաւոր է երբեմն  
ինքն իրենից թաքնուել...

Ինչեւէ, այսպէս ազատ ժամ էլ  
չէ ու վայրկեան չունեցող մարդու  
ձեռքը, ի զարմանս նաեւ բաներ է  
գրում՝ դեղատոմսեր, թէ նիւթա-  
կան ապահովութեան գրութիւններ  
լրացնում, բայց այդքան բանը  
պէտք լինելով շտապ չէ, երբ ընդ-  
հատում ու նոր թերթիկ է վերց-







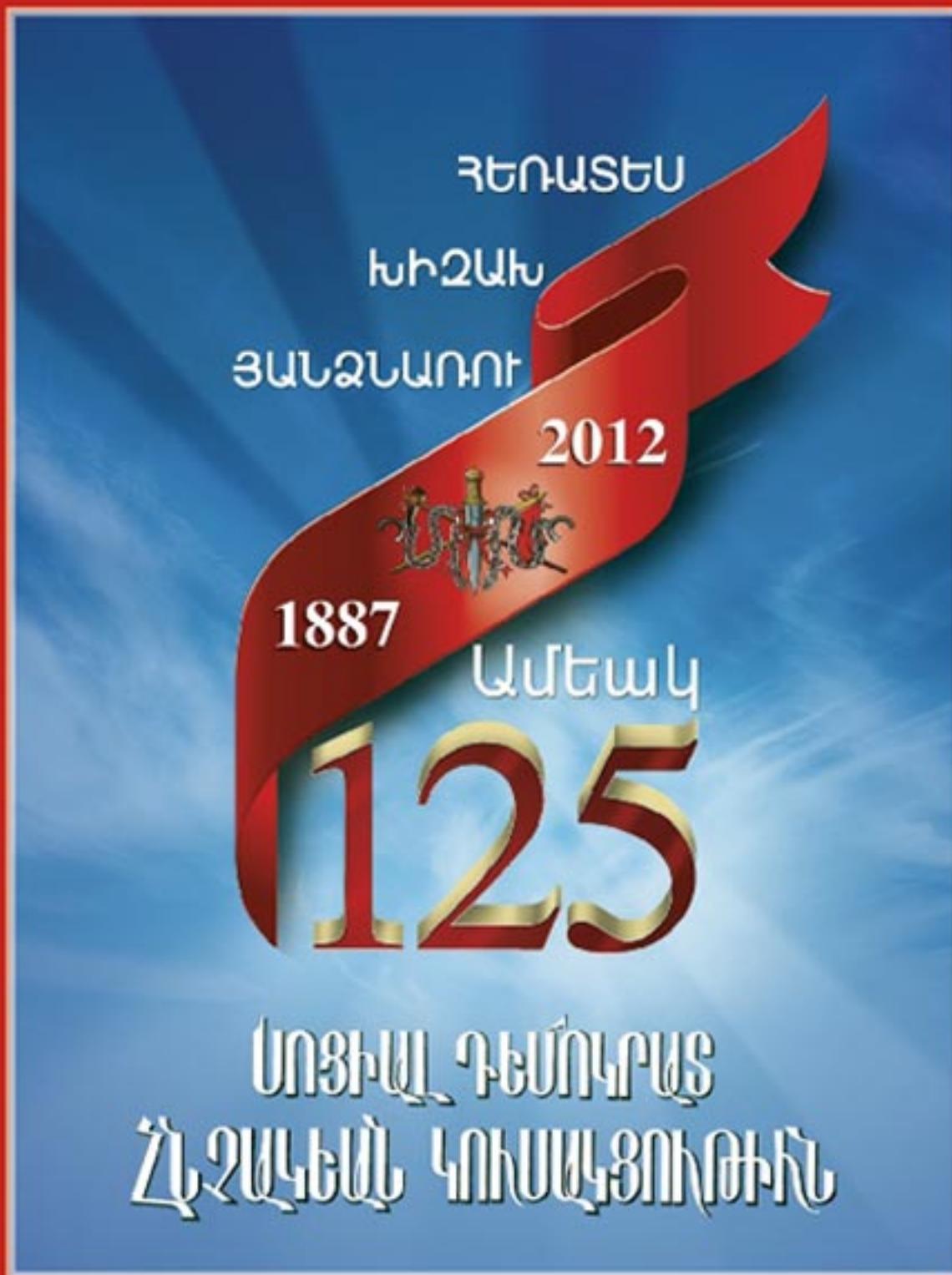
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՀՆՁԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

# 125 Կոմիսարի ԵԶՐԱՓԱԿԻՉ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

Կազմակերպութեամբ

Ա.Դ.Հ.Կ. 125 Ամեակի Յոբելինական Մարմնի

ԳԵՂԱՐՈՒԵՏԱԿԱՆ ԲՈԽ ԵՒ ՅԱՏՈՒԿ ՅԱՅՏԱԳԻՐ  
ՅԱՐՈՒԹ ՅԱԿՈԲԵԱՆ • ԱՌՆՕ ՄԿՐՏՉԵԱՆ • ՇԻՐԱԶ  
ԷԼՍԻ ՓԵՅԼԻՎԱՆԵԱՆ • ԱՆԻ ԵՓՐԵՄԵԱՆ  
ԼԻԼԻԱ ՊԱՐԱԽՈՒՄԲ



Կիրակի, 18 Նոյեմբեր 2012 • Երեկոյեան ժամը 5:00-ին

Glendale High School-ի հանդիսարահեն ներս՝

1440 E. Broadway, Glendale, CA 91205

ՄՈՒՏՔՅ ԱԶԱՏ